

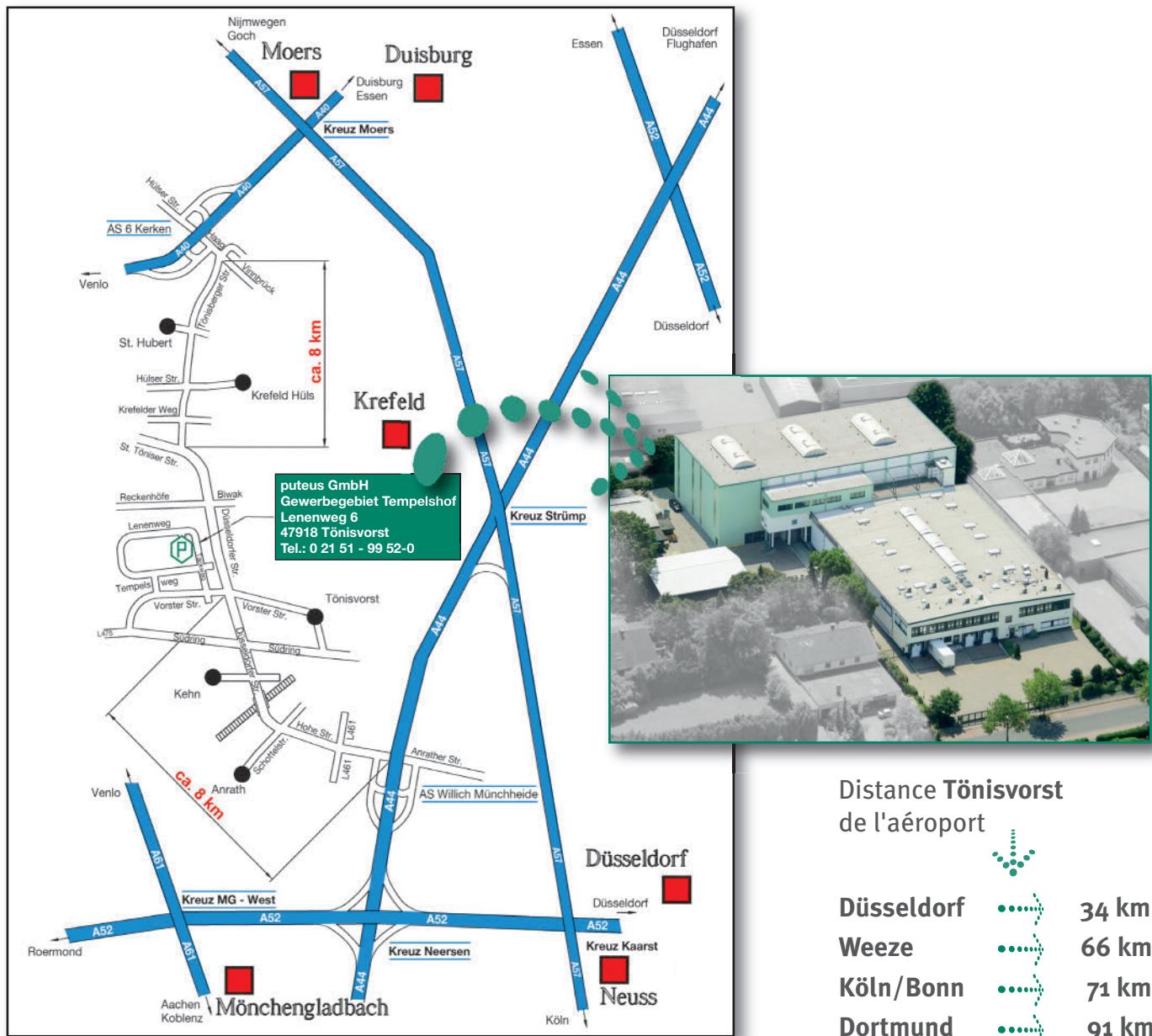
# water in motion



## 1 Robinetterie d'alimentation

**Où sommes nous situés? Comment nous contacter?**

Téléphone: +49-(0) 2151-9952-0 • Fax: +49-(0)2151-9952-99 • e-mail: info@puteus.de



**Contact:**

	<b>Préfixe:</b> +49(0)2151...	<b>Téléphone</b>	<b>Fax</b>	<b>E-Mail</b>
Gestion	Hans de Gruyter Gérant/Acheteur/Finances Peter de Gruyter Gérant/Directeur Commercial	9952-22 9952-42	9952-25 9952-45	h-degruyter@puteus.de p-degruyter@puteus.de
Assistance de la direction		9952-42	9952-45	b-brender@puteus.de
Responsable service de ventes		9952-50	9952-55	verkauf@puteus.de
Service de vente allemand		9952-52	9952-55	verkauf@puteus.de
Service de vente export		9952-60	9952-55	export@puteus.de
Service clientèle et traitement des commandes		9952-12	9952-15	vertrieb@puteus.de
Comptabilité		9952-22	9952-24	finanzen@puteus.de
Service de dédouanement		9952-23	9952-24	finanzen@puteus.de

**puteus GmbH**, une entreprise familiale depuis 1979. Fondée par les parents de l'actuel directeur général, **puteus GmbH** en tant que fabricants et distributeurs des produits de jardinage et d'arrosage, a connu au fil des années une croissance remarquable. Elle offre aujourd'hui en plus des produits de jardinage une vaste gamme de produits sanitaires et de chauffage.



Siège social de la société à Tönisvorst



L'entrepôt de grande hauteur

**G**race à une plate-forme permettant le stockage de 10.000 palettes dans un dépôt équipé d'étagères de plus de 16 m de Haut, **puteus GmbH** est en capacité de livrer sa clientèle à court terme.



Que votre commande soit palettisée ...

**E**n plus de notre gamme standard de laiton décolletage et pièces moulées, nous mettons, dû à notre savoir-faire et à partir de nos différents sites de production à travers le monde, à la disposition de notre clientèle industrielle aussi des produits OEM (Original Equipment Manufacturer). Conscient des attentes du marché toujours exigeantes nous nous efforçons de fabriquer nos produits conformément aux diverses normes européennes, par exemple, DVGW pour l'Allemagne, les examens PA, KIWA, ACS ou SVGW.



... ou plus tôt ensachettée ...



... nous fournissons individuellement et rapidement.

**D**ans tous les domaines, nous mettons notre expertise en valeur afin de répondre à vos besoins individuels.



Prêt à être expédié.

**L**a société familiale **puteus GmbH** avec un effectif de près de 250 employés s'est fixée pour objectifs flexibilité et rapidité afin de relever les défis que lui impose le marché. L'élargissement de nos champs de connaissance, l'optimisation des produits dans l'intérêt de notre clientèle, notre engagement ainsi que la soif du savoir, font de nous un partenaire solide et fiable.

## Ces sociétés font partie du groupe de Gruyter-Stach



### ► Schlösser Armaturen GmbH & Co. KG

Im Dohm 3 | D-57462 Olpe

Tel.: +49-27 61-607-0 | Fax: +49-27 61-607-10

E-Mail: info@schloesser-armaturen.de

TA Siegen | RDC 8076 | Nr-TVA DE 814 779 086 | SS Olpe

Gérants: Henning de Gruyter | Olaf Stach

**Robinetterie d'arrêt d'eau**

**Robinets à biseau**

**Robinets de raccordement**

**Robinetterie de chauffage · Compteur d'eau**

**Appareil de mesure et de control reconnu et certifié**



### ► Heinrich Schulte GmbH & Co. KG

Grünlandweg 11 | D-58640 Iserlohn

Tel: +49-23 71-90 90-0 | Fax: +49-23 71-90 90-99

E-Mail: info@heinrichschulte.com

TA Iserlohn | RDC 2276

Nr-TVA DE 233 202 839 | SS Iserlohn

Gérants: Henning de Gruyter | Olaf Stach

**Cœur d'activités: robinetterie sanitaire**



### ► Heinrich Schulte GmbH & Co. KG

Giesestrasse 30 | D-58636 Iserlohn

Tel: +49-23 71-90 90-0 | Fax: +49-23 71-90 90-99

E-Mail: info@heinrichschulte.com

TA Iserlohn | RDC 2276

Nr-TVA DE 233 202 839 | SS Iserlohn

Gérants: Henning de Gruyter | Olaf Stach

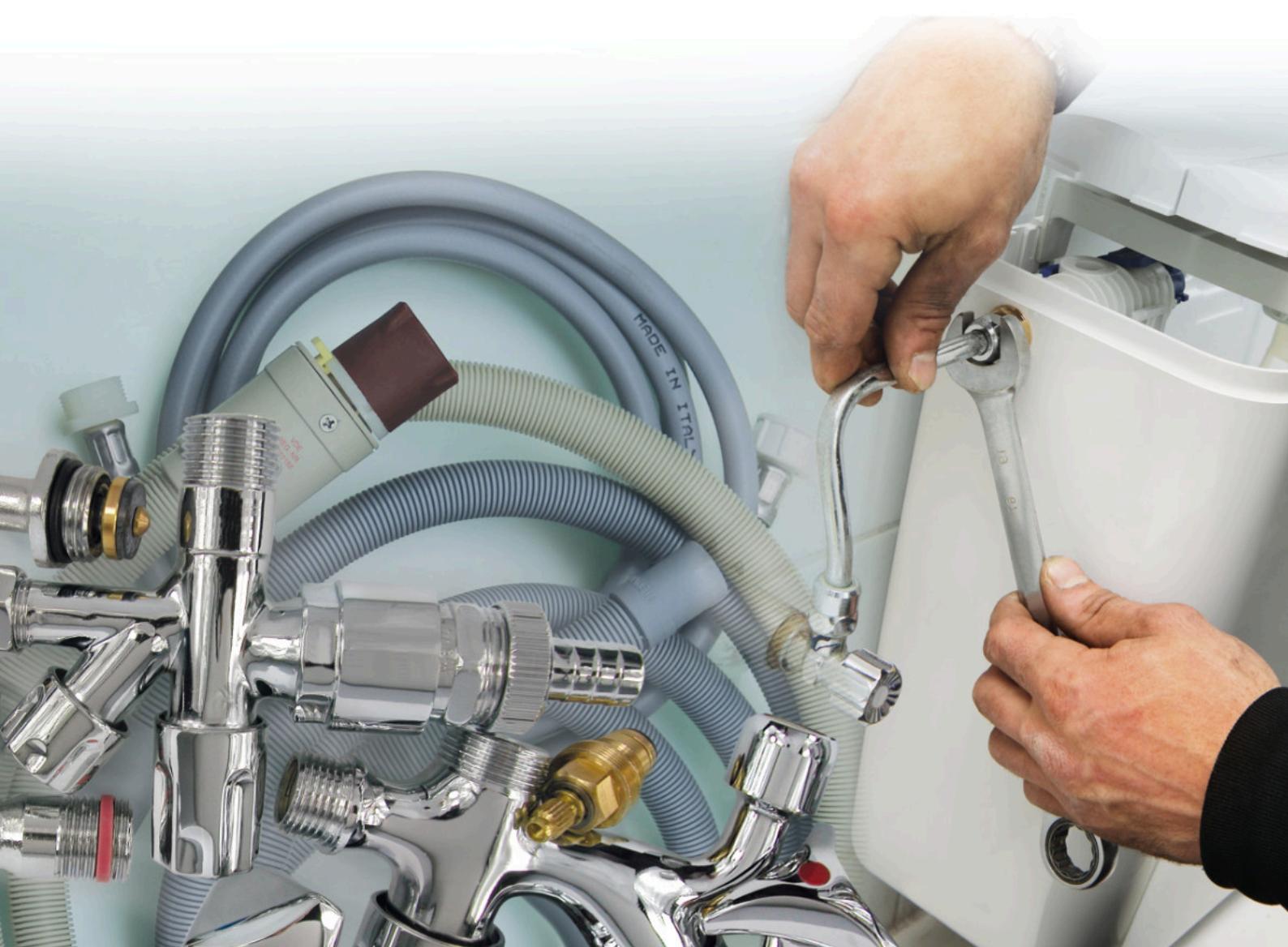
**Cœur d'activités: robinetterie sanitaire**

[www.eine-starke-gruppe.de](http://www.eine-starke-gruppe.de)



**UNATHERM**  
SYSTEMS

1



## Sommaire

### Robinets équerres + robinets pour machine à laver

Page 6



### Robinets de puisage ou robinets à double service + tête de robinets Page 23



### Manettes de croisillon, clé à douille + ventouse

Page 27



### Rosaces, raccords pour nez de robinet + tubes en cuivre

Page 36



### Raccords cônes en laiton à sertir + accessoires de montage

Page 41



### Raccords laiton + bouchons

Page 48



## Sommaire

### Raccords d'excentration

Page 53



### Flexibles sanitaires

Page 55



### Flexibles de chauffage + accessoires machine à laver

Page 58



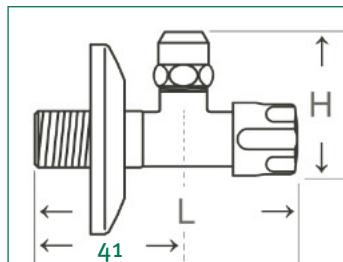
**Robinets en laiton conforme à la réglementation  
sur l'eau potable à joints KTW/W270, partie intérieure non nickelée,  
en partie certifiés PA/DVGW**

**Robinet équerre**



En laiton matricé, poli chromé constitué d'une compensation de longueur et d'un rosace coulissant. À la sortie se trouve un raccord cône en laiton à sertir 3/8 (Ø 10mm). Avis technique PA-IX692/IA; niveau sonore classe I, conditionné une unité par carton\*

Notre référence:	Dimension:	Longueur:	Unité d'emballage:
		L	
52268 0	3/8"	76 - 81	1/100
52269 7	1/2"	76 - 81	1/100

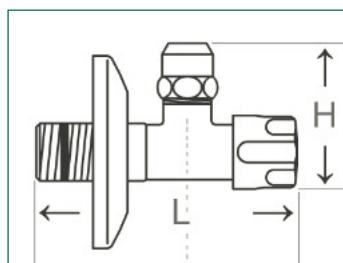


**Robinet équerre avec filet auto-étanche**



En laiton matricé, poli chromé constitué d'une compensation de longueur et d'un rosace coulissante. À la sortie se trouve un raccord cône en laiton à sertir 3/8 (Ø 10mm). Avis technique PA-IX692/ IA; niveau sonore classe I, conditionné une unité par carton

Notre référence:	Dimension:	Longueur:	Unité d'emballage:
		L	
52278 9	3/8"	76 - 81	1/100
52279 6	1/2"	76 - 81	1/100

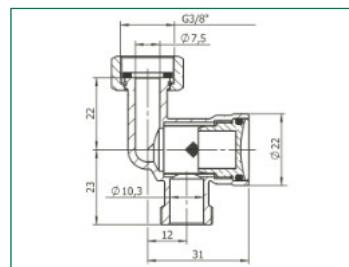


\* Modes de conditionnement voirie 3.emé de couverture

## Collecteur de saleté à poser pour robinet équerre

Filtre à tamis chromé, écrou-raccord x M, avec joint AFM, filtre en acier inoxydable, P-IX-7479/I

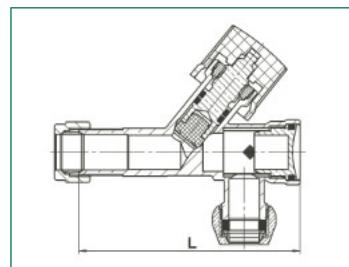
Notre réf.:	Dimension:	Version:	Longueur:	U. E.:
52244 4	G 3/8" x G 3/8"		45	10/200



## Robinet équerre filtre simple incorporé

Robinet équerre filtre simple incorporé, en laiton, poli chromé, joint torique EPDM 70°A avec KTW/W270 autorisation, joint PA6, filtre et rosette acier inoxydable, conditionné une unité par carton\*

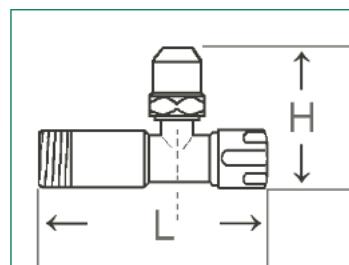
Notre réf.:	Dimension:	Manette:	Longueur:	U. E.:
52275 8	3/8" x 10 mm x 12 mm	croisillon comfort	75	-/-
52276 5	1/2" x 10 mm x 15 mm	croisillon comfort	75	-/-



## Robinet équerre filtre simple incorporé

En laiton matricé, poli chromé constitué d'une compensation de longueur et d'un rosace coulissante. À la sortie se trouve un raccord cône en laiton à sertir 3/8 (Ø 10mm). Avis technique PA-IX692/ IA; niveau sonore classe I, conditionné une unité par carton\*

Notre référence:	Dimension:		Longueur:	U. E.:
			L	H
52277 2 (voir ci-contre) non auto-étanche	1/2"	85	48,5	1/150
52277-sd-K1 (pas de photo) auto-étanche	1/2"	85	48,5	1/150

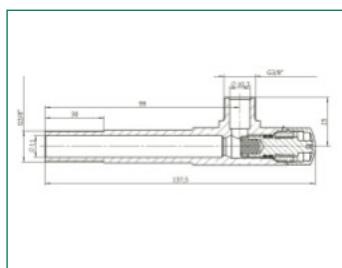


## Robinet équerre



Brut ou nickelé, avec ou sans rossette, avec ou sans raccord de serrage, 3/8", avec autorisation DVGW

Notre réf.: avec rossette sans raccord brut	Notre réf.: sans rossette sans raccord brut	Dim.:	Longueur:		U. E.:
52540 7	52540-OR	3/8"	137,5	25	1/100
avec rossette avec raccord brut	sans rossette avec raccord brut				
52542 1	52542-OR	3/8"	137,5	45	1/100
avec rossette sans raccord nickelé	sans rossette sans raccord nickelé				
52544 5	52544-OR	3/8"	137,5	25	1/100
avec rossette avec raccord nickelé	sans rossette avec raccord nickelé				
52546 9	52546-OR	3/8"	137,5	45	1/100

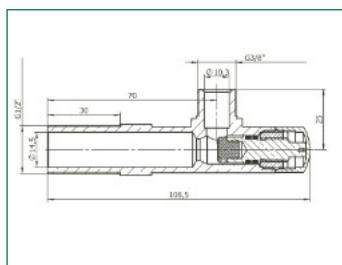


## Robinet équerre



Brut ou nickelé, avec ou sans rossette, avec ou sans raccord de serrage, 1/2", avec autorisation DVGW- et SVGW

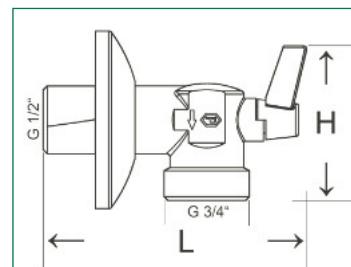
Notre réf.: avec rossette sans raccord brut	Notre réf.: sans rossette sans raccord brut	Dim.:	Longueur:		U. E.:
52541 4	52541-OR	1/2"	108,5	25	1/100
avec rossette avec raccord brut	sans rossette avec raccord brut				
52543 8	52543-OR	1/2"	108,5	45	1/100
avec rossette sans raccord nickelé	sans rossette sans raccord nickelé				
52545 2	52545-OR	1/2"	108,5	25	1/100
avec rossette avec raccord nickelé	sans rossette avec raccord nickelé				
52547 6	52547-OR	1/2"	108,5	45	1/100



## Robinet d'alimentation

Robinet d'alimentation constitué d'un clapet de retenu Neoperl®, poli chromé, rosette acier inoxydable, lever PA 6, max. pression de service: PN10, max. plage de température: 65°C (prochainement à 90°C)

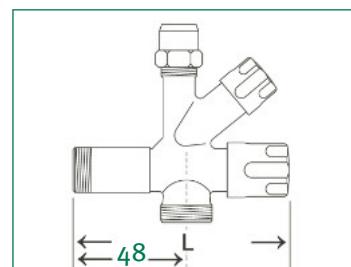
Notre réf.:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
52237 6	G 1/2" x G 3/4"	80,5	47	1/80



## Robinet équerre combiné

En laiton matricé, poli chromé constitué d'un clapet de retenu. À la sortie se trouve un raccord cône en laiton sertir 3/8 (Ø 10mm). Avis technique PA-IX672 / II, sortie 3/4"

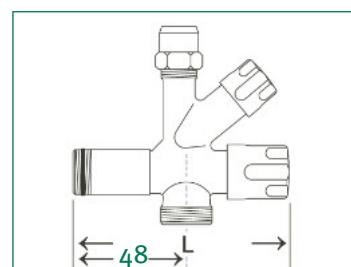
Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52210 9	3/8"	croisillon comfort	100	6/48
52211 6	1/2"	croisillon comfort	100	6/48
52211-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	6/72



## Robinet équerre combiné

En laiton matricé, poli chromé constitué d'un clapet de retenu. À la sortie se trouve un raccord cône en laiton sertir 3/8 (Ø 10mm). Avis technique PA-IX672 / II, sortie 3/4", avec filet auto-étanche

Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52212 3	3/8"	croisillon comfort	100	6/48
52213 0	1/2"	croisillon comfort	100	6/48

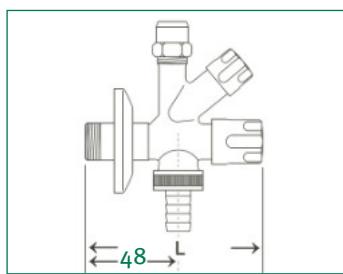


## Robinet équerre combiné



Pareille aux articles 52210/52211, à seule différence qu'il est conditionné une unité par carton, avec rosace, constitué d'un raccord nez 1/2" en tôle en plastique et croisillon comfort

Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52210-K	3/8"	croisillon comfort	100	1/54
52211-K	1/2"	croisillon comfort	100	1/54



Même caractéristique que 52210-K/52211-K, à l'exception qu'il est constitué d'une rosace coulissante et d'un raccord nez 1/2", croisillon comfort. Robinet combiné à filet auto-étanche.

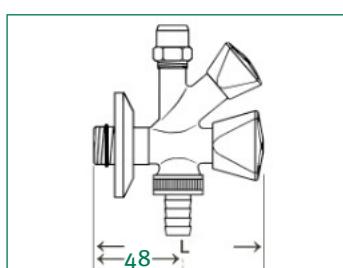
Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52212-K	3/8"	croisillon comfort	100	1/54
52213-K	1/2"	croisillon comfort	100	1/54

## Robinet équerre combiné



Pareille aux articles 52210/52211, à seule différence qu'il est conditionné une unité par carton, avec rosace et constitué d'un raccord nez 1/2" en tôle en plastique. Avec croisillon calotte.

Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52211-K-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	1/54



Même caractéristique que 52210-K/52211-K, à l'exception qu'il est constitué d'une rosace coulissante et d'un raccord nez 1/2" en plastique. Robinet combiné à filet auto-étanche.

Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52212-K-Haube	3/8"	croisillon calotte	100	1/54
52213-K-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	1/54

## Robinet équerre combiné

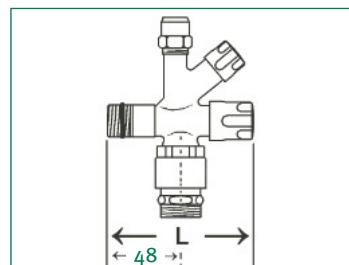
Même caractéristiques que 52210/52211, avec ventouse incorporée DIN DVGW et d'un clapet de retenue

Notre référence:	Dimension:	Manette:	Longueur:	U. E.:
			L	
52215 4	3/8"	croisillon comfort	100	6/48
52214 7	1/2"	croisillon comfort	100	6/48
52214-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	1/ 54



Conditionné une unité par carton avec rosace coulissante et constitué d'un raccord nez 1/2" en **plastique**

52215-K	3/8"	croisillon comfort	100	1/ 54
52214-K	1/2"	croisillon comfort	100	1/ 36
52214-K-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	1/ 36



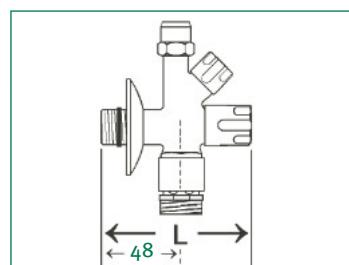
Même caractéristiques que 52210/52211, cependant constitué d'une ventouse incorporée DIN DVGW et d'un clapet de retenue

52217 8	3/8"	croisillon comfort	100	6/48
52216 1	1/2"	croisillon comfort	100	6/48
52216-K-Haube	1/2"	croisillon calotte	100	1/ 36



Conditionné une unité par carton avec rosace coulissante et constitué d'un raccord nez 1/2" en **plastique**

52217-K	3/8"	croisillon comfort	100	1/ 54
52216-K	1/2"	croisillon comfort	100	1/ 36



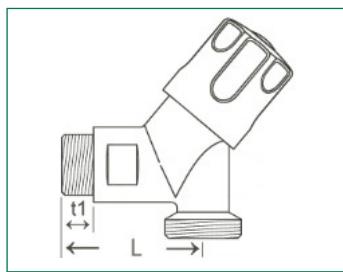
\* Modes de conditionnement voirie 3.eme de couverture

## Robinet machine à laver incliné



Model standard en laiton matricé, poli chromé et constitué d'un clapet de retenue incorporé – court

No. réf.:	Dim.:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	Long. de	U. E.:
					filetage t1	
52218 5	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	6/48
52218-Haube	1/2"	3/4"	croisillon calotte	49	11	6/72

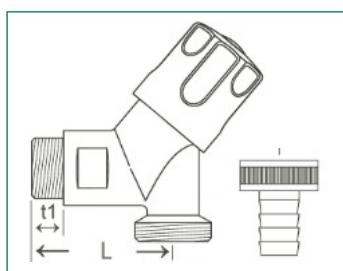


## Robinet machine à laver incliné



Model standard en laiton matricé, poli chromé et constitué d'un clapet de retenue incorporé – court, conditionné une pièce par carton, avec raccord nez 1/2" en plastique

No. réf.:	Dim.:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	Long. de	U. E.:
					filetage t1	
52218-K	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	1/50

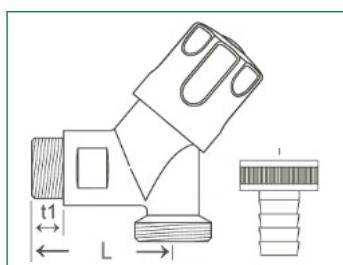


## Robinet machine à laver incliné



Model standard en laiton matricé, poli chromé et constitué d'un clapet de retenue incorporé – court, conditionné une pièce par carton, avec raccord nez 1/2" en tôle

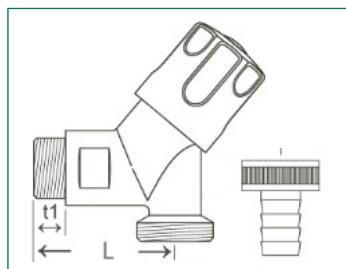
No. réf.:	Dim.:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	Long. de	U. E.:
					filetage t1	
52218-K-B	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	1/75



## Robinet machine à laver incliné pour salle de bain

Lourde version en laiton matricé, poli chromé et constitué d'un clapet de retenu – court

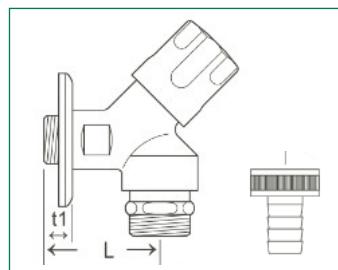
No. réf.:	Dim.:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	Long. de filetage t1	U. E.:
52220 8	1/2"	3/4"	croisillon comf.	51	13,5	6/72
52220-K	1/2"	3/4"	croisillon comf.	51	13,5	1/50



## Robinet machine à laver incliné

En laiton matricé, chromé, et constitué d'un clapet de retenu, avec ventouse incorporée DIN DVGW, avis technique PA IX 9341/I – court

No. réf.:	Dim.:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	Long. de filetage t1	U. E.:
52219 2	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	6/48
52219-Haube	1/2"	3/4"	croisillon calotte	49	11	6/48
Conditionné une unité par carton*, avec rosette et raccord nez 1/2" en plastique						
52219-K	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	1/40
52219-K-Haube	1/2"	3/4"	croisillon calotte	49	11	1/40
Conditionné une unité par carton*, avec rosette et raccord nez 1/2" en tôle						
52219-K-B	1/2"	3/4"	croisillon comf.	49	11	1/60



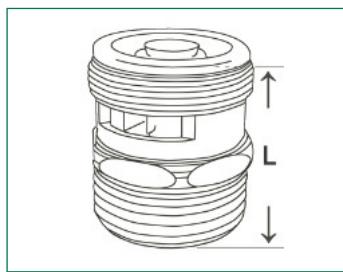
\* Modes de conditionnement voirie 3.eme de couverture

## Régulateur d'air, chromé



Sans boîtier, construction de forme C conforme au norme DIN DVGW. Il est approprié par exemple au robinet d'alimentation 52219

No. réf.:	Dim.: en deux variantes visuel ci-contre en plastique	Description:	Longueur:	U. E.:
52262-M 28	M 28 x 1 x 3/4" (M) laiton	vrac	30,5	-/360
52262-M 27	M 27 x 1 x 3/4" (M) plastique	vrac	30,5	-/360



## Robinet machine à laver

En laiton matricé, poli chromé avec clapet de retenu et un allonge. Ce robinet est monté sur le mélangeur murale pour évier

No. réf.:	Sortie:	Entrée:	Manette:	Longueur: L	U. E.:
52251 2	3/4" à gauche	1/2"	croisillon comf.		5/60
52252 9	3/4" à gauche	3/4"	croisillon comf.	39,5	5/60
52253 6	3/4" à droite	1/2"	croisillon comf.		5/60
52254 3	3/4" à droite	3/4"	croisillon comf.	39,5	5/60



Ce robinet est pareille au 52254, cependant une ventouse y est incorporée (DIN DVGW)

52255 3	3/4" à droite	3/4"	croisillon comf.	39,5	5/60
---------	---------------	------	------------------	------	------

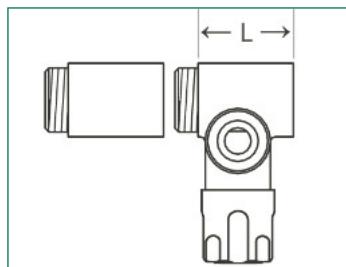


Ce robinet est pareille au 52254 à seule différence qu'il dispose d'un écrou de serrage

52258 1	3/4" à droite	3/4"	croisillon calotte	39,5	5/60
---------	---------------	------	--------------------	------	------

Ce robinet est pareille au 52258, c.à.d. il dispose en plus d'un écrou de serrage d'une ventouse incorporée (DIN DVGW)

52259 8	3/4" à droite	3/4"	croisillon comf.	39,5	5/60
---------	---------------	------	------------------	------	------



## Robinet machine à laver



En laiton matricé, poli chromé avec clapet de retenu incorporé

No. réf.:	Sortie:	Dimension:	Manette:	Long.: L	U. E.:
52241 3	3/8"	3/8" x 3/4" M x F	croisillon comfort	43,5	5/80
52242 0	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon comfort	45	5/80
52241-Haube	3/8"	3/8" x 3/4" M x F	croisillon calotte	43,5	5/80
52242-Haube	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon calotte	45	5/60



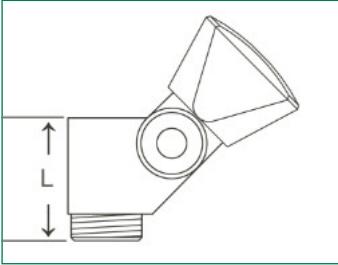
Même caractéristiques que 52241, à seule différence qu'il est conditionné une unité par carton\*

52242-K	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon comfort	45	1/72
52242-K-Haube	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon calotte	45	1/72



Comme ci-dessus, mais dispose d'une ventouse incorporée (DIN DVGW) et conditionné une unité par carton\*

52243-K	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon comfort	45	-/-
52243-K-Haube	1/2"	1/2" x 3/4" M x F	croisillon calotte	45	-/-



## Robinet avec raccord machine à laver

En laiton matricé, poli chromé avec clapet de retenu. À l'extrémité de l'allonge se trouve un raccord cône en laiton sertir 3/8" (10 mm). Ce robinet est raccordé sur un robinet équerre monté au préalable

No. réf.:	Dim.:	Dim.:	Manette:	Long. Départ: LA	Long.:	U. E.:
					L	

### Robinet avec raccord machine à laver. Forme de construction: court (31,5 mm)

52240 6	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	27,5	31,5	7/84
---------	--------	--------	--------------------	------	------	------

même caractéristiques que 52240, conditionné une unité par carton et dispose d'un raccord nez en plastique

52240-K	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	27,5	31,5	1/90
52240-K-Haube	3/4" M	3/8" F	croisillon calotte	27,5	31,5	1/90

### Robinet avec raccord machine à laver. Forme de construction: long

même caractéristiques que 52240, cependant l'allonge est longue de 53/60mm

52239 0	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	27,5	53 mm	7/56
---------	--------	--------	--------------------	------	-------	------

pareille au robinet 52239, conditionné une unité par carton et dispose d'un raccord nez en plastique

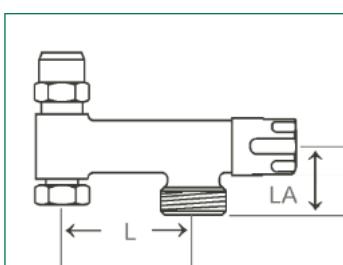
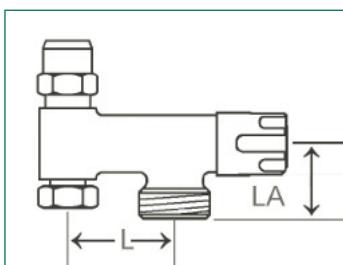
52239-K	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	27,5	53 mm	1/54
52239-K-Haube	3/4" M	3/8" F	croisillon calotte	27,5	53 mm	1/54
52239-60-K	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	33	60 mm	1/20

pareille au robinet 52239, à l'exception que la dimension entre la manette de croisillon et la sortie 3/4" est de 39,5 mm

52239-39,5mm	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	39,5	53	6/72
52239-39,5mm-Haube	3/4" M	3/8" F	croisillon calotte	39,5	53	6/72

### Joint de rechange pour 52239/40, rouge

No. réf.:	Dim.:	U. E.:
52240-Dichtung	10 x 15 x 1,5 mm	

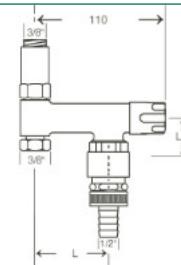


## Robinet avec raccord machine à laver



En laiton matricé, poli chromé avec clapet de retenu, avec ventouse incorporée et raccord nez. À l'extrémité de l'allonge se trouve un raccord cône en laiton sertir 3/8" (10 mm). Ce robinet est raccordé sur un robinet équerre monté au préalable, conditionné une unité par carton

No. réf.:	Départ:	Dim.:	Manette:	Long.-Départ: LA	Long.: L	U. E.:
52246-60-K3	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	33	60	1/80
pareille au 52246-60-K3, cependant avec <b>éléments compensateur</b>						
52247-60-K3	3/4" M	3/8" F	croisillon comfort	33	60	1/80
Remplacement-éléments compensateur pour 52247-60-K3						
52247-60-03		3/8" F				



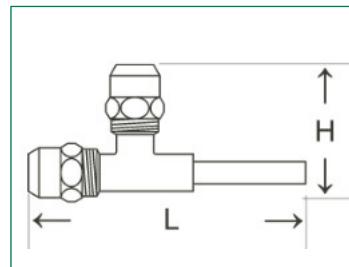
## Connecteur T

Connecteur avec allonge en laiton chromé, possédant deux allonges avec raccord cône en laiton à sertir. Il est possible de raccorder sur ce connecteur un tuyau en cuivre de 10 mm de diamètre

No. réf.:	Dimension:	Départ:	Longueur:	U. E.:
			L      H	
52267 3	3/8"	3/8" x 10 mm	123,5	56
				25/100



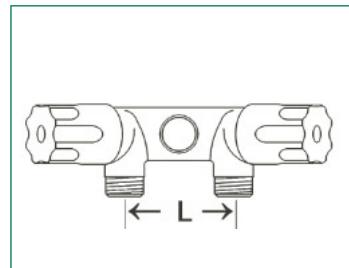
Autres connecteurs avec raccord cône en laiton sertir pour tuyau en cuivre (voir page 29 catalogue 1)



## Robinet double sortie

En laiton matricé, poli chromé avec clapet de retenue incorporé. Sur ce robinet peut être monté un robinet à lave-linge et à lave-vaisselle

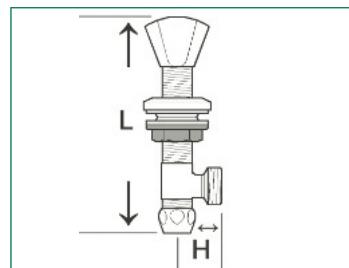
No. réf.:	Dimension:	Manette:	Longueur:	U. E.:
			L      H	
52232 1	2 x 3/4" M, 1/2" F, 1/2" M	croisillon comfort	61	50
52233 8	2 x 3/4" M, sans 1/2" F	croisillon comfort	61	50
				4/24
				4/40



## Robinet d'alimentation sous plan de travail

En laiton matricé, chromé avec clapet de retenue incorporé. Manette de croisillon de matière plastique

No. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
		L      H	
52272 7	M 3/4" latérale, 10 mm en bas	155	32
			7/56

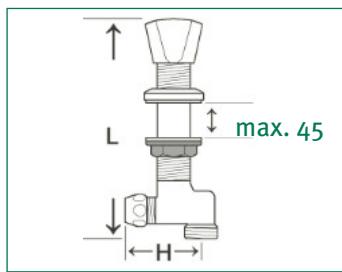


## Robinet d'alimentation sous plan de travail

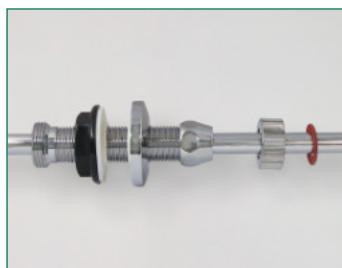


En laiton matricé, chromé avec clapet de retenue incorporé. Manette de croisillon de matière plastique

No. réf.:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
52273 4	M 3/4" en bas, 10 mm latéral	124	49	4/32

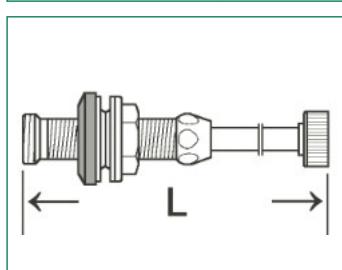


## Traverse de cloison



En laiton chromé, avec tuyau en cuivre. Cet élément permet de raccorder soit une machine à lave-linge ou à lave-vaisselle sur un mélangeur mural sur levier

No. réf.:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L		
52274 1	12 mm x G 3/4"	500		8/64

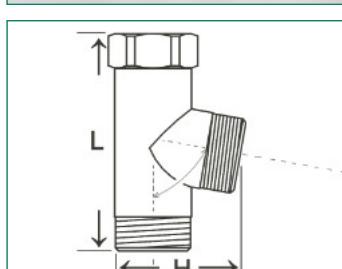


## Accessoires



Raccord double, en laiton chromé. Pour robinet lave-linge et lave-vaisselle. En T-forme, avec deux joints

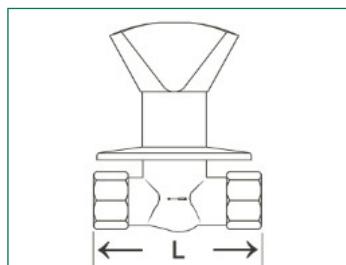
Notre référence:	Dimension:	Longueur:		Unité d'emballage:
		L	H	
52207 9	3/4"	61	31,9	8/48



## Tige de robinet encastré

En laiton matricé, cône avec joint en caoutchouc. Cette tige est brasé sur une vanne taraudée F/F avec rosace coulissante, manette de croisillon en calotte, pastille bleue et rouge de croisillon

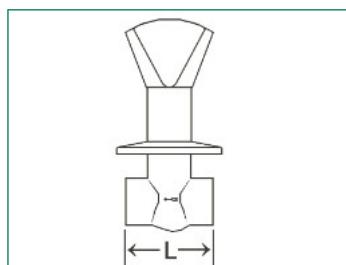
Notre référence:	Dimension:	Longueur:	Unité d'emballage:
		L	
52381 6	1/2"	52	6/36
52382 3	3/4"	60	5/30
52383 0	1"	72	3/18



## Tige de robinet encastré

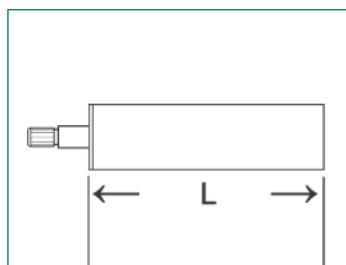
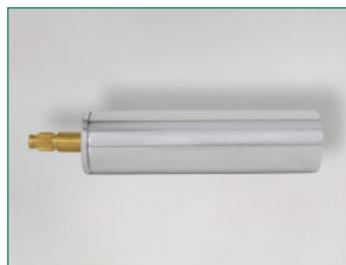
En laiton matricé, cône avec joint en caoutchouc. Cette tige est brasé sur une vanne à souder F/F avec rosace coulissante, manette de croisillon en calotte, pastille bleue et rouge de croisillon

Notre référence:	Dimension:	Longueur:	Unité d'emballage:
		L	
52391 5	15 mm	54	6/36
52392 2	18 mm	57,5	6/36
52393 9	22 mm	65	6/30



## Allonge spécialement conçue de tige de robinet puteus

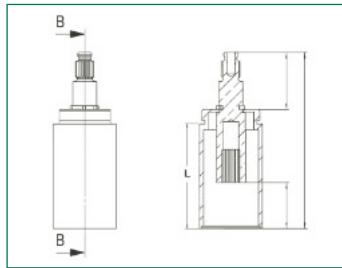
No. réf.:	pour no. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
52397 7	52381/52382	M 24 x 1	95	20/100



## Allonge de tige de robinet avec tige courte



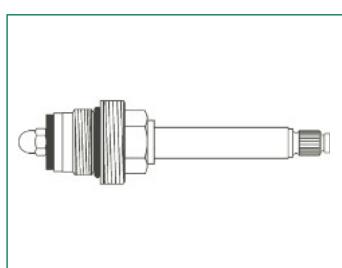
No. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
S-2588-43	M 24 x 1	40	- / 160
S-2588-60	M 24 x 1	60	- / 120



## Tête de potence pour tige de robinet



No. réf.:	pour notre référence:	Dimension:	U. E.:
52385 4	52381, -91, -92	1/2"	10/100
52386 1	52382, -93	3/4"	10/100
52387 8	52383	1"	10/100
<b>Accessoire:</b> Rosace murale pour tige de robinet encastré (sans photo)			
52388 5	26 mm x 69 mm		-/800

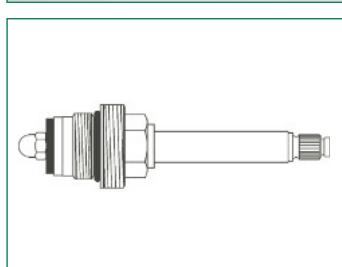


## Tête de potence pour tige de robinet, complet



En laiton matricé, cône avec joint en caoutchouc. Cette tige est brasé sur une vanne taraudée F/F avec rosace coulissante, manette de croisillon en calotte

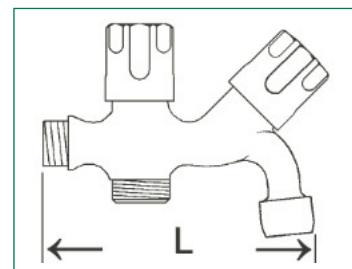
No. réf.:	pour notre référence:	Dimension:	U. E.:
52386-11469		3/4"	1/40
52387-11469		1"	1/40



## Robinet deux usages

En laiton poli chromé, manette de croisillon comfort et sortie avec aérateur incorporé.  
Pour eau froide

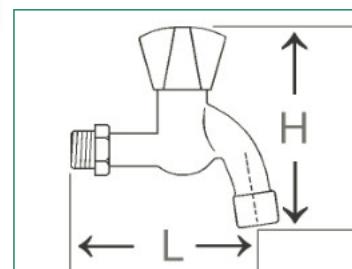
No. réf.:	Dimension:	Départ:	Longueur:	U. E.:
52231 4	1/2"	3/4" M	125	4/32



## Robinet avec aérateur

En laiton poli chromé, pour eau froide

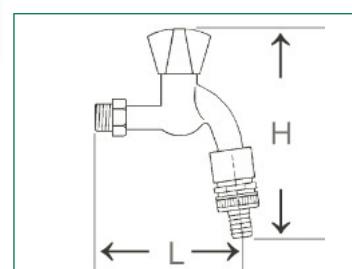
No. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
avec chromé poignée du capot en plastique	L	H	
52081 5	1/2"	103	95
avec chromé poignée en zinc moulé			4/40
52085 3	1/2"	103	95
			4/40



## Robinet avec aérateur et clapet de retenue

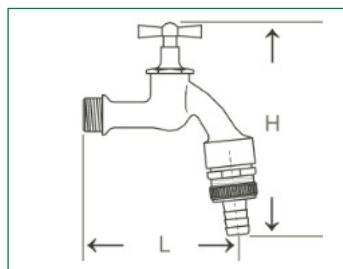
En laiton poli chromé, aérateur d'après DIN DVGW, manette de croisillon en calotte.  
Raccord nez de robinet 1/2"

No. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
		L	H
52065 5	1/2"	100	141
même caractéristiques que 52065, mais conditionné une unité par carton			5/60
52065-K	1/2"	100	141
			1/48



\* Modes de conditionnement voirie 3.eme de couverture

## Robinet de puisage



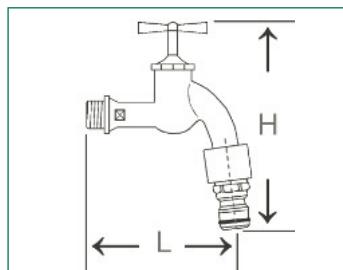
Manette ou poignée à tête de potence, choix de raccord nez facultatif: en plastique ou en tôle. Aérateur et clapet de retenue incorporés

No. réf.:	Embout: Raccord synthétique	Dim.:	Variation:	Longueur:		U. E.:
				L	H	
52041 9		1/2"	mat-chromé	92	140	5/60
52042 6		3/4"	mat-chromé	93	145	4/28
52061 7		1/2"	chromé-polí	92	140	5/60
52062 4		3/4"	chromé-polí	93	145	4/28

Conditionné une unité par carton\*

52041-K	52041-K-B	1/2"	mat-chromé	92	140	1/60
52042-K	52042-K-B	3/4"	mat-chromé	93	145	1/28
52061-K	52061-K-B	1/2"	chromé-polí	92	140	1/60
52062-K	52062-K-B	3/4"	chromé-polí	93	145	1/28

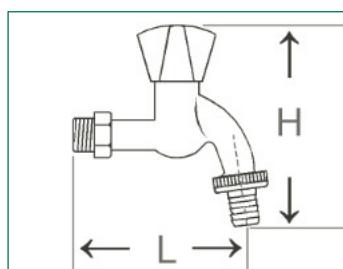
## Robinet avec coupleur automatique en laiton



Même caractéristiques que 52061, avec coupleur automatique en laiton et une ventouse. Vis de purge incorporé permettant de vider l'eau contenu dans le robinet avant l'hiver

No. réf.:	Dim.:	Variation:	Longueur:		U. E.:
			L	H	
52064 8	1/2"	chromé-polí	92	150	5/60

## Robinet avec croisillons 3 pans



En laiton poli chromé, tête triangulaire 3 pans.conforme 1/2". Pastille bleue et rouge de croisillon

No. réf.:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
52007 5	1/2"	9,5	10,5	5/60

\* Modes de conditionnement voirie 3.eme de couverture

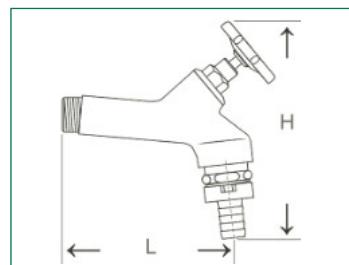
## Robinet de jardin avec poignée à volant

En laiton mat chromé, avec ventouse incorporée. Raccord nez de robinet 1/2"

No. réf.:	Dimension:	Départ:	Longueur:		U. E.:
			L	H	
52049 5	1/2"	3/4"	110	139	6/24

Tête de rechange avec le volant (sans photo)

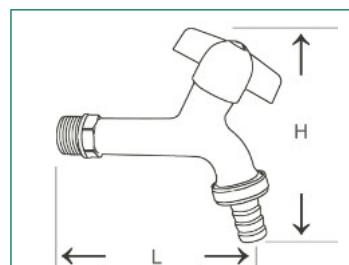
No. réf.:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
			L	
52291-52049	1/2"	mat-chromé	75	10/250



## Robinet de puisage

Corps/poignée en PA6, RoHs- (Kat.2) / REACH-conforme, joint torique en EPDM agrégé KTW/W270, tête de robinet en laiton selon DIN 50930-6, écrou en laiton, cannelure en acier inoxydable

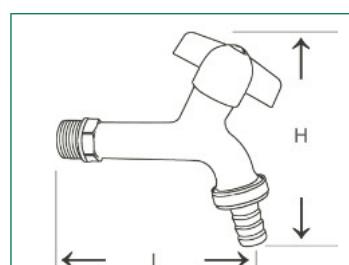
No. réf.:	Dim.:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
52024-Blau	1/2"	103	110	-/180
comme ci-dessus, sans raccord au nez				
52024-B-OT	1/2"	103		-/180



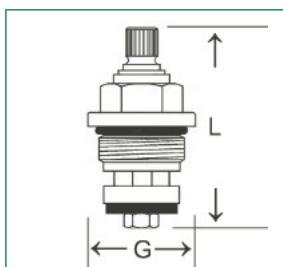
## Robinet de puisage

Corps/poignée en PA6, RoHs- (Kat.2) / REACH-conforme, joint torique en EPDM agrégé KTW/W270, tête de robinet en laiton selon DIN 50930-6, écrou en laiton, cannelure en acier inoxydable

No. réf.:	Dim.:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
52024-Grün	1/2"	103	110	-/180
comme ci-dessus, sans raccord au nez				
52024-G-OT	1/2"	103		-/180



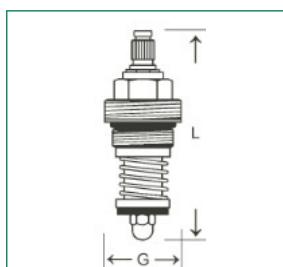
## Tête de robinet



En laiton, sans boîtier de graissage

No. réf.:	Dim.:	Filetage:		U. E.:
app. pour 52024		L	G	
52028 0	43	20		-/-

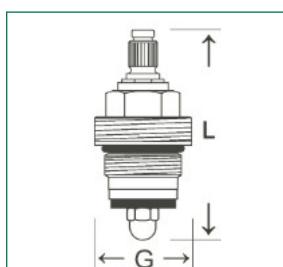
## Tête de robinet



En laiton matricé, avec ventouse incorporée. Cette tête se trouve dans les robinets d'alimentation (pour lave-linge ou lave vaisselle)

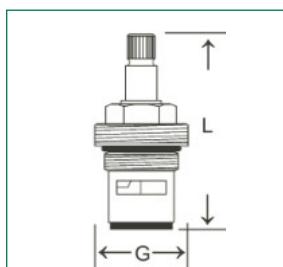
Notre référence:	Dim.:	Filetage:		U. E.:
	L	G		
52263 5	3/8"			40/480
52264 2	1/2"			30/360

## Tête de robinet sanitaire (tête triangulaire 3 pans)



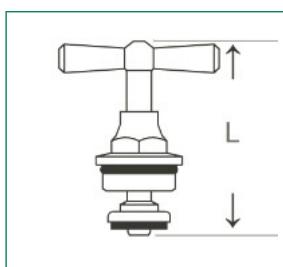
Notre référence:	Dim.:	Filetage:		U. E.:
	L	G		
52418 9	3/8"	50	M 21 x 1	30/300
52419 6	1/2"	54	M 24 x 1	20/200
52419-M 19 x 1,5 mm	M 19 x 1,5	55		50/400
52417-11783	3/4"	55	M 24 x 1	25/100

## Tête de robinet à plaquette céramique



No. réf.:	Dim.:	Variation:	Filetage:		U. E.:
			L	G	
80915-K	1/2"	Eau froide, à droite	51	23	25/250
80915-W	1/2"	Eau chaude, à gauche	51	23	25/250

## Tête de robinet à potence



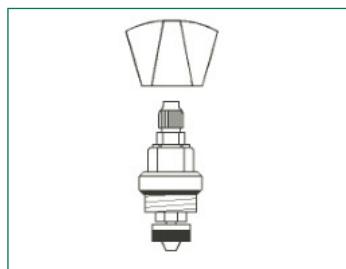
En laiton, à joint torique et avec clapet de retenue incorporé

No. réf.:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
52046 4	1/2"	mat chromé	60	10/300
52046-3/4	3/4"	mat chromé	69	10/250
52066 2	1/2"	poli chromé	60	10/300

## Tête de robinet à croisillon triangulaire

Calotte en Zamac. Sur la tête de robinet est monté un croisillon triangulaire 3 pans

Notre référence:	Dim.:	Marquage:	Longueur:	U. E.:
52410 3	3/8"	bleu	54	1/160
52411 0	3/8"	rouge	54	1/160
52412 7	1/2"	bleu	52	10/ 80
52413 4	1/2"	rouge	52	10/ 80



## Tête de robinet à croisillon

Notre référence: calotte en laiton	Notre référence: calotte en Zamac	Dimension:	Marqua.:	Long.:	U. E.:
52400 4	52405 9	3/8"	bleu	58	10/ 80
52401 1	52406 6	3/8"	rouge	58	10/ 80
52402 8	52407 3	1/2"	bleu	56	10/ 80
52403 5	52408 0	1/2"	rouge	56	10/ 80
52402-M19 x 1,5	52407-M19 x 1,5	M19 x 1,5 mm	bleu		10/160
52403-M19 x 1,5	52408-M19 x 1,5	M19 x 1,5 mm	rouge		10/160

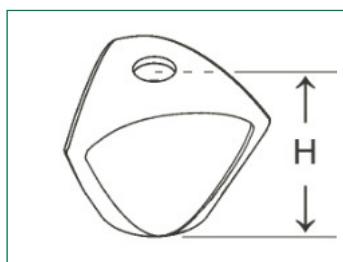


## Tête de robinet avec calotte en cristal

Notre référence:	Dimension:	Marquage:	Longueur:	U. E.:
80270 6	3/8"	bleu	62	10/160
80271 3	3/8"	rouge	62	10/160
80272 0	1/2"	bleu	77	10/100
80273 7	1/2"	rouge	77	10/100



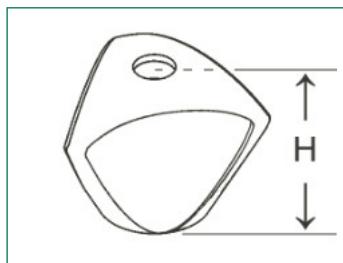
## Croisillon triangulaire



Calotte en plastique, chromé. Pour eau froide

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac			H	
52208-Haube	3/8"	avec 3 bords	36	-/-
52209-Haube	1/2"	avec 3 bords	36	-/-
<b>Set 1 avec support croisillon et vis intégrés</b>				
52203-Haube-Set1	3/8"	avec 3 bords	36	-/-
52204-Haube-Set1	1/2"	avec 3 bords	36	-/-
<b>Set 2 avec support croisillon et vis intégrés, tête de robinet (52263 ou 52264)</b>				
52203-Haube-Set2	3/8"	avec 3 bords	36	-/-
52204-Haube-Set2	1/2"	avec 3 bords	36	-/-

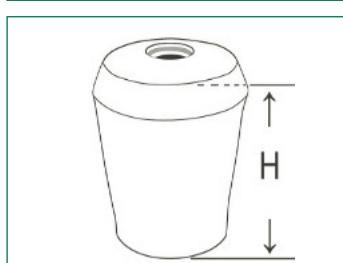
## Croisillon triangulaire



Calotte en Zamac, chromé. Pour eau froide

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac			H	
52208-Haube-Zamak	3/8"	avec 3 bords	36	-/-
52209-Haube-Zamak	1/2"	avec 3 bords	36	-/-

## Croisillon rond



Calotte en plastique, chromé. Pour eau chaude

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
80281-R	3/8"	rouge	39	1/300
80281-B	3/8"	bleu	39	1/300

Set 1 croisillon rond y compris support croisillon et vis

80281-R-Set1	3/8"	rouge	39	1/200
80281-B-Set1	3/8"	bleu	39	1/200
80281-W-Set1	3/8"	blanche	39	1/200

Set 2 croisillon ronde y compris support croisillon et vis, tête de robinet

80281-R-Set2	3/8"	rouge	39	1/200
80281-B-Set2	3/8"	bleu	39	1/200
80281-W-Set2	3/8"	blanche	39	1/200

Calotte en plastique, chromé. Pour eau froide

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac			H	
52208 6	3/8"	croisillon comfort	36	-/-
52209 3	1/2"	croisillon comfort	36	10/100

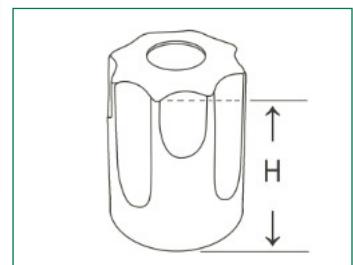
Set 1 croisillon rond y compris support croisillon et vis

52208-Set1	3/8"	croisillon comfort	36	-/-
52209-Set1	1/2"	croisillon comfort	36	-/-

Set 2 croisillon rond y compris support croisillon et vis, tête de robinet

52208-Set2	3/8"	croisillon comfort	36	-/-
52209-Set2	1/2"	croisillon comfort	36	-/-

## Croisillon rond



Calotte en plastique, chromé, pour eau chaude

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
80282-R		rouge	48	10/200
80282-B		bleu	48	10/200
80282-W		blanche	48	10/200

Set 1 croisillon rond y compris support croisillon et vis

80282-R-Set1		rouge	48	1/200
80282-B-Set1		bleu	48	1/200
80282-W-Set1		blanche	48	1/200

Set 2 croisillon rond y compris support croisillon et vis, tête de robinet

80282-R-Set2		rouge	48	1/200
80282-B-Set2		bleu	48	1/200
80282-W-Set2		blanche	48	1/200

## Croisillon rond



Notre référence: Dim.: Variation: Longueur: U. E.:

Croisillon en vrac		Pin	H	
80286-B		bleu	53	10/200
80286-R		rouge	53	10/200

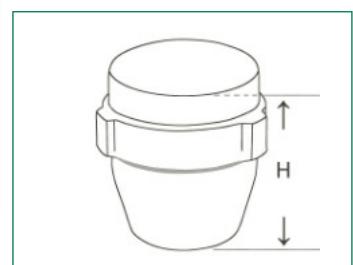
Set 1 croisillon couronné y compris support croisillon et vis

80286-B-Set1		bleu	53	10/200
80286-R-Set1		rouge	53	10/200

Set 1 croisillon couronné y compris support croisillon et vis, tête de robinet

80286-B-Set2		bleu	53	10/200
80286-R-Set2		rouge	53	10/200

## Croisillon couronné

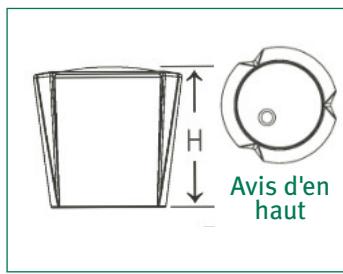


## Croisillon rond



Calotte en Zamac, chromé

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
S-2584-B		bleu	45	10/80
S-2584-R		rouge	45	10/80
Set 1 croisillon rond y compris support croisillon et vis				
S-2584-B-Set1		bleu	45	-/160
S-2584-R-Set1		rouge	45	-/160
Set 2 croisillon rond y compris support croisillon et vis, tête de robinet (3/8" 52418 / 1/2" 52419)				
S-2584-B-Set2		bleu	45	-/160
S-2584-R-Set2		rouge	45	-/160

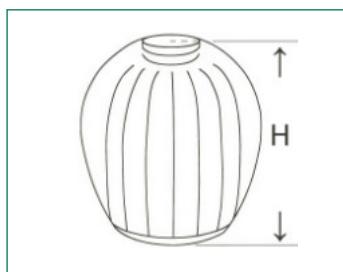


## Croisillon en cristal



Forme ovale, adéquat pour support croisillon et vis

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
80283-B		bleu	55	10/200
80283-R		rouge	55	10/200
Set 1 croisillon en cristal y compris support croisillon et vis				
80283-B-Set1		bleu	55	10/200
80283-R-Set1		rouge	55	10/200
Set 2 croisillon en cristal y compris support croisillon et vis, tête de robinet (3/8" 52418 / 1/2" 52419)				
80283-B-Set2		bleu	55	10/200
80283-R-Set2		rouge	55	10/200



## Croisillon en diamant



Acrylique, chromé

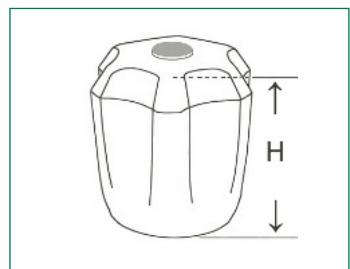
Notre référence:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		H	
80284-B	Croisillon calotte	50	10/200
80284-R	Croisillon calotte	50	10/200
Set 1 croisillon en diamant y compris support croisillon et vis			
80284-B-Set1	Croisillon calotte	50	10/200
80284-R-Set1	Croisillon calotte	50	10/200
Set 2 croisillon en diamant y compris support croisillon et vis, tête de robinet (3/8" 52418 / 1/2" 52419)			
80284-B-Set2	Croisillon calotte	50	10/200
80284-R-Set2	Croisillon calotte	50	10/200



## Croisillon acrylique

Forme conique, adéquat pour support croisillon et vis

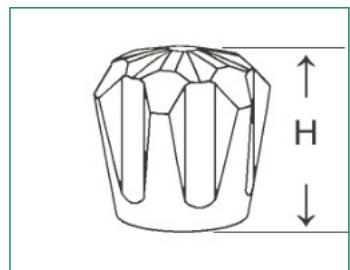
Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
80285-B		bleu	45	10/200
80285-R		rouge	45	10/200
Set 1 croisillon acrylique y compris support croisillon et vis				
80285-B-Set1		bleu	45	10/200
80285-R-Set1		rouge	45	10/200
Set 2 croisillon acrylique y compris support croisillon et vis, tête de robinet (3/8" 52418 / 1/2" 52419)				
80285-B-Set2		bleu	45	10/200
80285-R-Set2		rouge	45	10/200



## Croisillon cristal

Forme cylindrique, adéquat pour support croisillon et vis

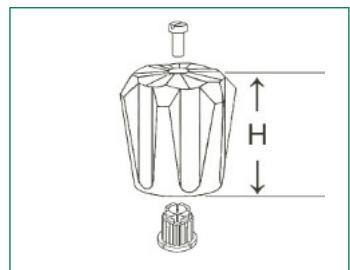
Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
Croisillon en vrac		Pin	H	
80287-B		bleu	45	10/200
80287-R		rouge	45	10/200
Set 1 croisillon cristal y compris support croisillon et vis				
80287-B-Set1		bleu	45	10/200
80287-R-Set1		rouge	45	10/200
Set 2 croisillon cristal y compris support croisillon et vis, tête de robinet (3/8" 52418 / 1/2" 52419)				
80287-B-Set2		bleu	45	10/200
80287-R-Set2		rouge	45	10/200



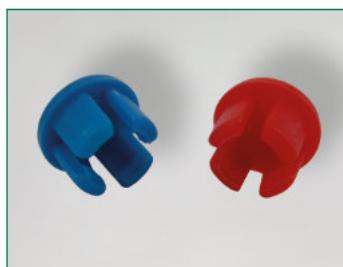
## Croisillon cristal

Avec vis et support croisillon

Notre référence:	Dim.:	Variation:	Longueur:	U. E.:
sans pin (voir l'image)		Pin	H	
80272-G	1/2"		47	-/-
<b>avec pin bleu</b>				
80272-Griff	1/2"	bleu	47	-/-
<b>avec pin rouge</b>				
80273-Griff	1/2"	rouge	47	-/-

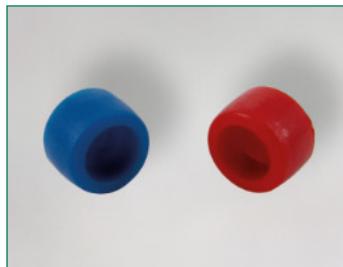


## Pastille de croisillon de rechange



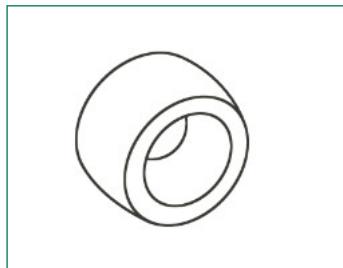
Pastille de rechange pour croisillon comfort et pour croisillon triangulaire. Disponible en bleu et en rouge

Notre référence:	Variation:	Dimension:			U. E.:
Croisillon en vrac	Couleur		Ø	Longueur:	
52209-Haube-Pin-R	Rouge	3/8" + 1/2"	10,5	7,3	-/-
52209-Haube-Pin-B	Bleu	3/8" + 1/2"	10,5	7,3	-/-



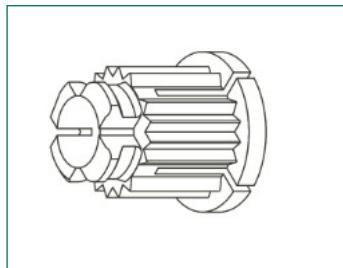
Pastille de rechange pour croisillon en zamac et pour croisillon triangulaire. Disponible en bleu et en rouge

Notre référence:	Variation:	Dimension:			U. E.:
Croisillon en vrac	Couleur		Ø	Longueur:	
5240x-Pin-R	Rouge	3/8" + 1/2"	7	4	-/-
5240x-Pin-B	Bleu	3/8" + 1/2"	7	4	-/-



Support de croisillon et vis pour les croisillons sanitaires, blanc

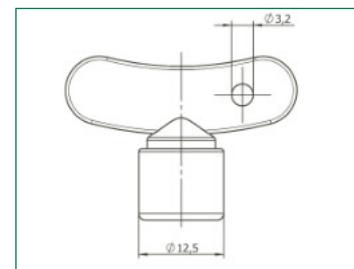
Notre référence:	Variation:	Longueur:	U. E.:
52202 4		H	-/5000



## Clé à douille

Zinc moulé sous pression chromé, carrés

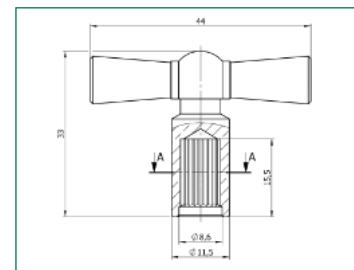
Notre référence:	Ouverture de clé:	U. E.:
52054 9	7 mm	250/1000
52057 0 (adapté pour 52051/52)	6,2 mm	300/2400



## Clé à douille pour tête de robinet sanitaire

Laiton chromé

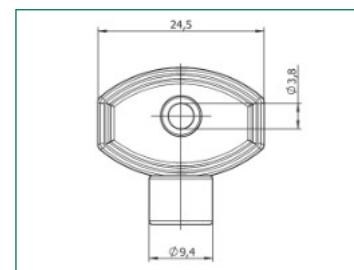
Notre référence:	Ouverture de clé:	U. E.:
52057-11712		50/450



## Clé à douille pour vidange du chauffage

Zamac

Notre référence:	Ouverture de clé:	U. E.:
54763 8 (par exemple 54761)	5 mm	100/1000

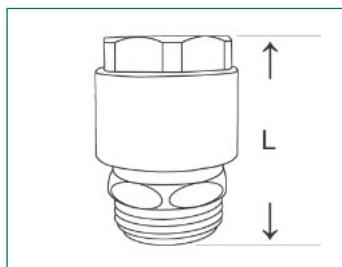


## Ventouse en boîtier



Chromé, d'après DIN DVGW

No. réf.:	Dimension:	Longueur:	U. E.:
52205 5	3/4" F/M	47,5	25/200

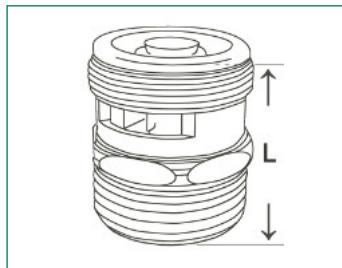


## Ventouse, chromé



Sans boîtier, forme de construction C, DIN DVGW, idéal pour robinets d'alimentation demachine à laver, par exemple pour l'article de référence 52219

No. réf.:	Dimension: en deux variantes vue ci-contre en plastique	Variation:	Longueur:	U. E.:
52262-M28	M 28 x 1 x 3/4" (M) laiton	vrac	30,5	-/360
52262-M27	M 27 x 1 x 3/4" (M) plastique	vrac	30,5	-/360

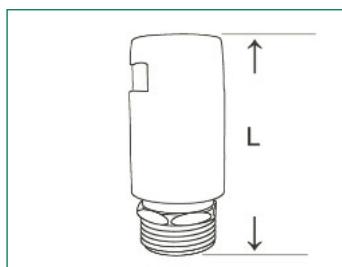


## Ventouse à parcourir avec clapet incorporé



Direction de parcours du haut vers le bas

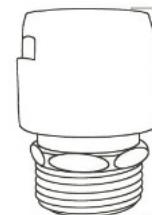
No. réf.:	Dimension:	Etendue nominale:	Longueur:	U. E.:
		DN	L	
52191 1	F 3/4" x M 3/4"	20	70	-/-



## Ventouse à parcourir sans clapet incorporé

Direction de parcours du haut vers le bas. Ne l'utiliser que pour robinets d'alimentation avec clapet de retenue incorporé

No. réf.:	Dimension:	Etendue nominale:	Longueur:	U. E.:
		DN	L	
52193 5	F 1/2" x M 1/2"	15	45	-/-
52194 2	F 3/4" x M 3/4"	20	45	-/-



## Ventouse à parcourir avec clapet incorporé, chromé

Direction de parcours du haut vers le bas. Idéal pour mitigeurs thermostatiques de douche

No. réf.:	Dimension:	Etendue nominale:	Longueur:	U. E.:
		DN	L	
52192 8	F 1/2" x M 1/2"	15	58	-/-

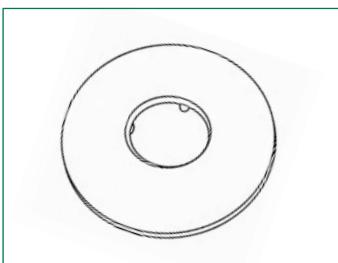


## Rosace coulissante



En acier inoxydable, idéal pour robinets double usage, par exemple pour l'article de référence 52210

Notre référence:	par exemple à notre réf.:	Dim.:	Ø exté- rieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
52266 6	52210	3/8"	54	17	11,5	100/1200

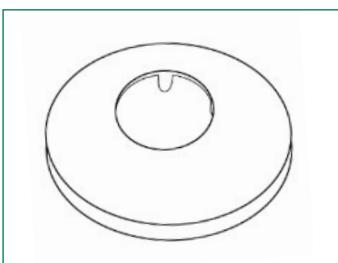


## Rosace coulissante



En acier inoxydable, idéal pour robinets double usage, par exemple pour l'article de référence 52211

Notre référence:	par exemple à notre réf.:	Dim.:	Ø exté- rieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
52265 9	52211	1/2"	54	21	12	100/1200

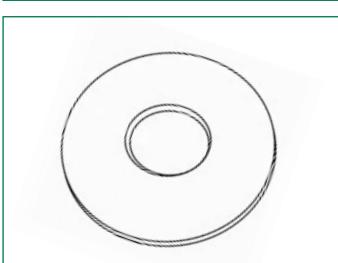


## Rosace coulissante



En acier inoxydable, idéal pour robinets d'alimentation de machine à laver, par exemple pour l'article de référence 52219

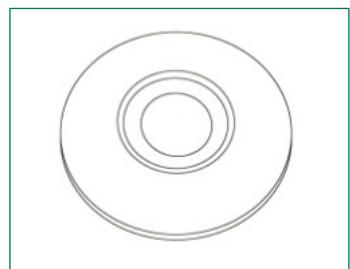
Notre référence:	par exemple à notre réf.:	Dim.:	Ø exté- rieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
52265-flach	52219	1/2"	56	20	8,5	100/1200



## Rosace coulissante

En acier inoxydable poli, idéal pour robinets d'alimentation de machine à laver, par exemple pour l'article de référence 52219

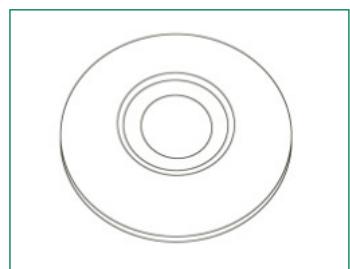
Notre référence:	par exemple	Dim.:	$\emptyset$ exté- rieur	$\emptyset$ intérieur	Hauteur:	U. E.:
à notre réf.:						
52265-52219	52219	1/2"	58	22	6,5	100/1200



## Rosace coulissante

En laiton poli brut

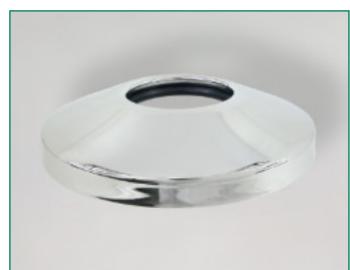
Notre référence:	par exemple	Dim.:	$\emptyset$ exté- rieur	$\emptyset$ intérieur	Hauteur:	U. E.:
à notre réf.:						
52265-52141	52141-N	1/2"	58	22	5	100/1200
52265-52142	52142-N	3/4"	66	27	6	100/1200



## Rosace coulissante

En laiton chromé, idéal pour robinets d'arrêt encastrés. Rosace avec joint intérieur

Notre référence:	par exemple	Dim.:	$\emptyset$ exté- rieur	$\emptyset$ intérieur	Hauteur:	U. E.:
à notre réf.:						
52388 5			69	24,5	14,5	-/-

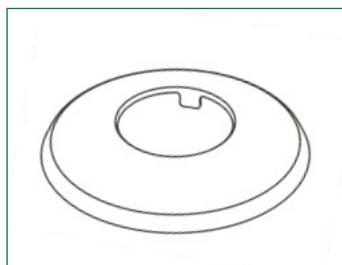


## Rosace coulissante



En laiton poli chromé

Notre référence:	par exemple	Dim.:	Ø extérieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
	à notre réf.:					
35732 9			65	28	10,5	50/450

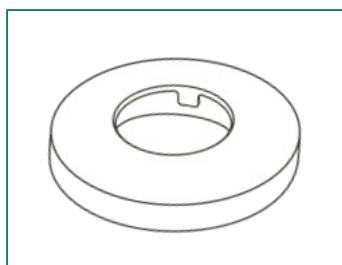


## Rosace coulissante ovale



En laiton poli chromé, forme cylindrique

Notre référence:	par exemple	Dim.:	Ø extérieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
	à notre réf.:					
35743 5			70	28	11	50/450

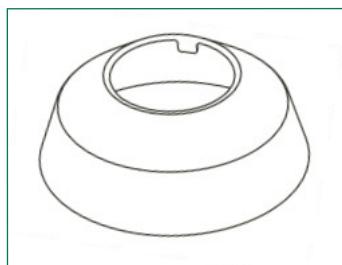


## Rosace coulissante ovale



En laiton poli chromé

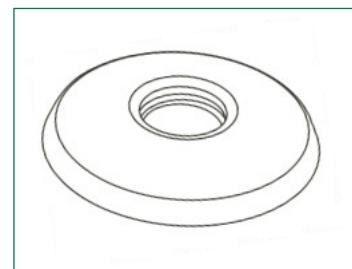
Notre référence:	par exemple	Dim.:	Ø extérieur	Ø intérieur	Hauteur:	U. E.:
	à notre réf.:					
35734 3	35725-30		69	30	27	40/240



## Rosace à visser

En laiton chromé, idéal pour raccords excentrés

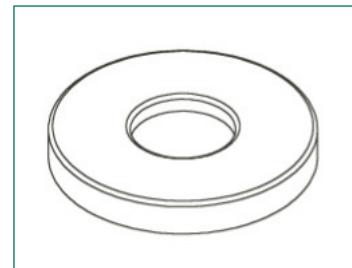
Notre référence:	par exemple	Dim.:	$\emptyset$ exté- rieur	$\emptyset$ intérieur	Hauteur:	U. E.:
à notre réf.:						
35733 6	35710	3/8"	57	16	11,5	64/384
35731 2	35711/12/13	1/2"	69	20	11,5	55/330



## Rosace coulissante ovale

En laiton poli chromé

Notre référence:	par exemple	Dim.:	$\emptyset$ exté- rieur	$\emptyset$ intérieur	Hauteur:	U. E.:
à notre réf.:						
35740 4		1/2"	64,5		9	-/-
35735 0		3/4"	64,5		9	-/-



## Raccord nez de robinet à écrou moleté

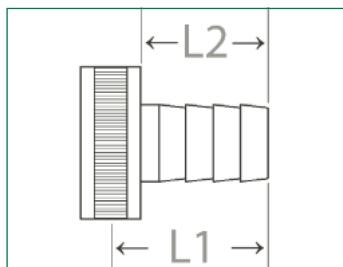


Application dans le domaine sanitaire en particulier

Notre référence:	Embout:	Filetage:	Longueur:	U. E.:
	L1	L2		

### 2 pièces, tôle en laiton, chromé, à écrou moleté

35081-K à joint conique	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1500
35082-K à joint conique	3/4"	1"	33,5	23,5	50/ 900



2 pièces, en plastique, chromé, à écrou moleté	1/2"	3/4"	34,3	23,3	50/1000
35081-KU avec joint torique	1/2"	3/4"	34,3	23,3	50/1000

35082-KU à joint plat	3/4"	1"	33,5	22,5	50/ 900
-----------------------	------	----	------	------	---------

2 pièces, en laiton matricé, chromé, à écrou moleté	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1000
35081 8 à joint plat	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1000
35082 5 à joint plat	3/4"	1"	33,5	23,5	50/ 900

2 pièces, tôle en laiton, brut, à écrou moleté	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1500
35081-K-52141	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1500
35082-K-52142	3/4"	1"	33,5	23,5	50/ 900

2 pièces, en plastique, brut, à écrou moleté	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1500
35081-KU-52141	1/2"	3/4"	31,5	22,5	50/1500

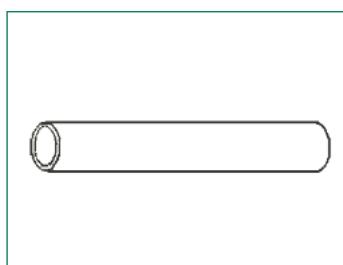
35082-KU-52142	3/4"	1"	33,5	23,5	50/ 900
----------------	------	----	------	------	---------

## Tube en cuivre, de forme cylindrique



En rouleau de 5 mètres, chromé

Notre référence:	Dimension (Ø):	Longueur:	U. E.:
52501 8	8 mm	5000 mm	1/20
52502 5	10 mm	5000 mm	1/ 10
52503 2	12 mm	5000 mm	1/ 9



## Raccords cônes en laiton à sertir pour tube en cuivre

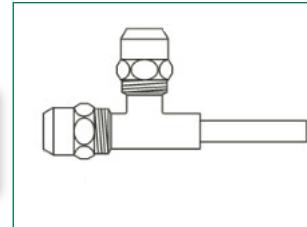
Avis technique d'après DIN 50960-6, plage de température maxi 90°C, plage de pression maxi. 10 bar.

**Remarque: ces raccords sont confectionnés que pour un usage unique**

### Té

Té avec longue rallonge et deux raccords cônes en laiton à sertir avec compensation de la longueur, chromé

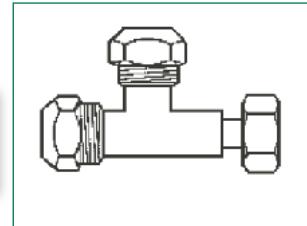
No. réf.:	Dimension:	Départ:	U. E.:
52267 3	3/8"	3/8" x 10 mm	25/100



### Té

Té avec écrou mobil et deux raccords cônes en laiton à sertir avec compensation de la longueur, chromé

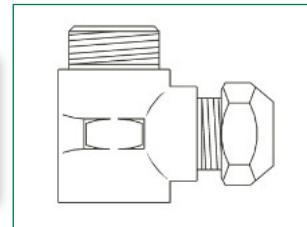
No. réf.:	Dimension:	Départ:	U. E.:
52267-3/8"	3/8"	3/8" x 10 mm	25/150



### Té

Té F/M avec un raccord cône en laiton à sertir, chromé

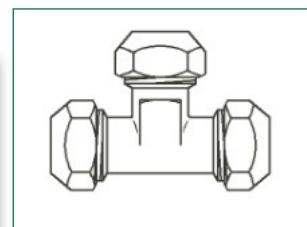
No. réf.:	Dimension:	Départ:	U. E.:
52463 9	1/2" x 1/2"	3/8" x 10 mm	10/200
52464 6	1/2" x 1/2"	1/2" x 12 mm	10/200



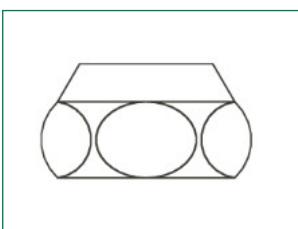
### Té

Té avec trois raccords cônes en laiton à sertir, chromé

No. réf.:	Dimension:	U. E.:
52470 7	3/8" x 8 mm	10/200
52471 4	3/8" x 10 mm	10/200
52472 1	1/2" x 12 mm	10/160



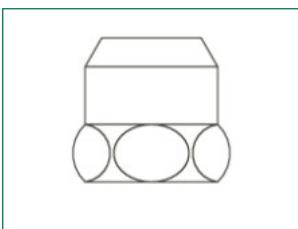
## Raccord cône en laiton à sertir, en vrac



Raccord cône en laiton à sertir **sans** compensation de la longueur, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52450 9	3/8" x 8 mm	25/1000
52451 6	3/8" x 10 mm	25/1000
52452 3	3/8" x 12 mm	25/1000
52450-1/2"	1/2" x 8 mm	25/1000
52451-1/2"	1/2" x 10 mm	25/1000
52452-1/2"	1/2" x 12 mm	25/1000

## Raccord cône en laiton à sertir, en vrac

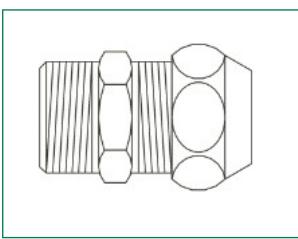


Raccord cône en laiton à sertir **avec** compensation de la longueur, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52451-lang	3/8" x 10 mm	150/750

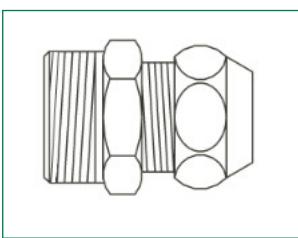
## Raccord cône en laiton à sertir, simple

Raccord monté sur mamelon, chromé



Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52494 3	3/8" x 3/8" x 8 mm	25/250
52495 0	3/8" x 3/8" x 10 mm	25/250
52497 4	1/2" x 1/2" x 10 mm	25/200
52496 7	1/2" x 1/2" x 12 mm	25/200

## Raccord cône en laiton à sertir, simple

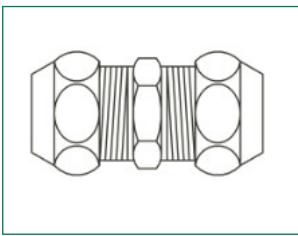


Raccord monté sur mamelon réduit, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52498 1	3/4" x 3/8" x 10 mm	25/-

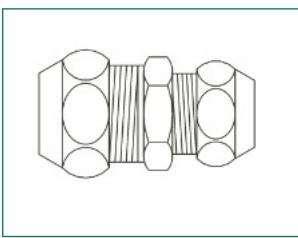
## Raccord cône en laiton à sertir, égal

Chromé



Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52490 5	3/8" x 3/8" x 8 mm	25/250
52491 2	3/8" x 3/8" x 10 mm	25/250
52491-12 mm	3/8" x 3/8" x 12 mm	25/250
52492 9	1/2" x 1/2" x 12 mm	25/250

## Raccord cône en laiton à sertir, égal



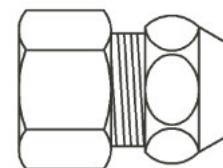
Réduit, chromé

No. réf.:	Dimension:	U. E.:
52493 6	3/8" x 10 mm x 3/8" x 8 mm	25/400
52499 8	1/2" x 12 mm x 3/8" x 10 mm	50/700

Raccord monté sur mamelon femelle, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52495-IG	3/8" x 3/8" x 10 mm	50/500
52499-IG	1/2" x 3/8" x 10 mm	25/300

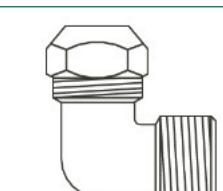
### Raccord cône en laiton à sertir



Coude M/M avec raccord cône en laiton à sertir

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52486 8	3/8" x 3/8" x 10 mm	25/300
52486-1/2"	1/2" x 1/2" x 10 mm	10/250
52487 5	1/2" x 1/2" x 12 mm	25/150

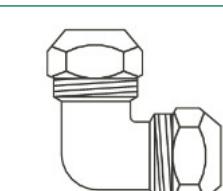
### Coude avec raccord cône en laiton à sertir



Coude M/M avec deux raccords cônes en laiton à sertir

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52480 6	3/8" x 3/8" x 8 mm	25/400
52481 3	3/8" x 3/8" x 10 mm	25/400
52487-11001	1/2" x 1/2" x 12 mm	25/-

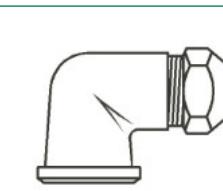
### Coude avec raccord cône en laiton à sertir



Coude F/M avec un raccord cône en laiton à sertir

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52483 7	1/2" x 3/8" x 10 mm	10/150

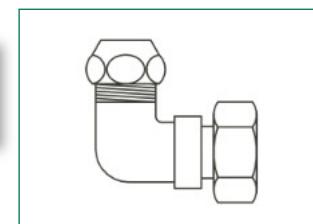
### Coude avec raccord cône en laiton à sertir



Coude avec raccord cône en laiton à sertir et écrou mobil

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52489 9	3/8" F x 3/8" x 10 mm	10/250

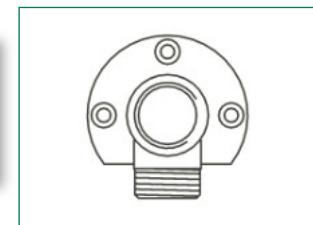
### Coude avec raccord cône en laiton à sertir



Coude applique murale F/M sans raccord cône en laiton à sertir, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52466 0	1/2" x 3/8" x 12,5 mm	10/120
52467 7	1/2" x 1/2" x 12,5 mm	15/180

### Coude applique murale

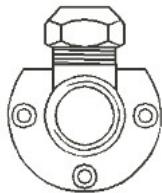


## Coude applique murale



Coude applique murale F/M avec raccord cône en laiton à sertir, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52461 5	1/2" F x 3/8" x 10 mm	10/100
52462 2	1/2" F x 1/2" x 12 mm	10/150



## Accessoires pour raccord cône en laiton à sertir



Anneaux à sertir pour raccord cône en laiton. Idéal pour les articles de référence 524XX, chromé

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52455 4	3/8" x 8 mm	1000/15000
52456 1	3/8" x 10 mm	1000/15000

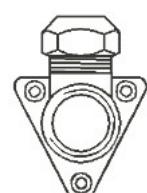


## Coude applique murale



Coude applique murale en laiton brut avec raccord cône en laiton à sertir

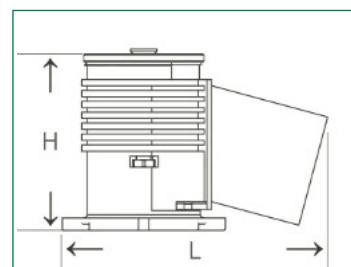
Notre référence:	Dimension:	U. E.:
34881 5	1/2" x 1/2" x 16 mm	25/150



## Boîte murale

Boîte murale simple avec raccord adaptateur Euro, F/M, boîtier PP avec talc, raccord laiton, vis acier inox

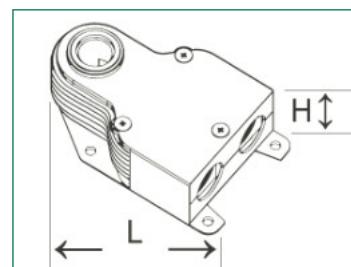
Notre référence:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
S-2828	1/2" x 3/4"	95	63	/80
Joints de rechange				
S-2828-Dichtung	Ø12 x Ø37 x 25,5 mm			50/450



## Boîte murale

Boîte murale double avec raccord adaptateur Euro, F/M, boîtier PP avec talc, raccord laiton, vis acier inox

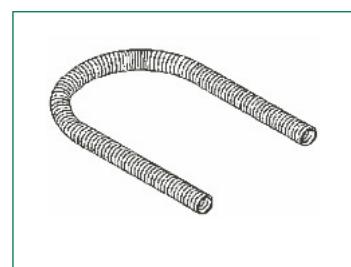
Notre référence:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
		L	H	
S-2829	1/2" x 3/4"	132	40,5	-/54



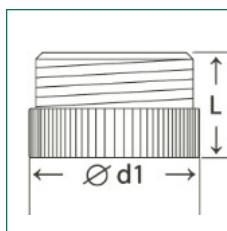
## Ressort à flexion

Ressort à flexion pour tuyau composite, acier galvanisé

No. réf.:	Dimension:	Longueur:		U. E.:
	Ø intérieur/extérieur	L	H	
S-2928-16	16,7 / 20,85	500		1/40
S-2928-20	20,6 / 24,6	500		1/35

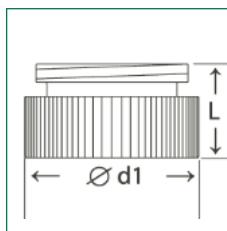


## Raccord d'adaptation

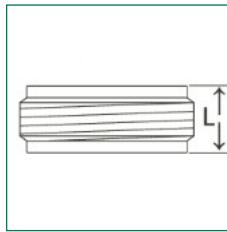


En laiton, chromé

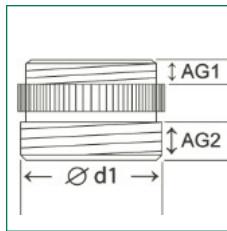
No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:			Long.:	Ø d1	U. E.:	Vue
		F	M	L				
35630 8	M 22/1" F x 1/2" M	5,5	8,5	16	24	50/1000	①	
35631 5	M 22/1" F x 3/4" M	6	9,5	16	26	50/ 500	①	



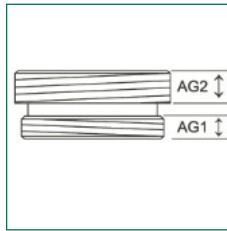
No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:			Long.:	Ø d1	U. E.:	Vue
		M	F	L				
35632 2	M 22/1" M x 1/2" F	2,5	7,5	13	24	50/1000	②	
35633 9	M 22/1" M x 3/4" F	6,5	8,5	16,5	29	50/1000	②	



No. réf.:	Dimension:	Long.:			U. E.:	Vue
		L				
35634 6	M 22*/1" F x 3/4" M x 1/2" F	10			50/2000	③



No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:			Long.:	Ø d1	U. E.:	Vue
		AG1	AG2	L				
35635 3	M 24*/1" M x 3/4 M	4,5	7	18,5	27	50/600	④	



No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:			Long.:	Ø d1	U. E.:	Vue
		AG1	AG2	L				
35636 0	M 24*/1" M x M 22/1 M	4	3,5	9,5	50/1000	50/1000	50/1000	⑤

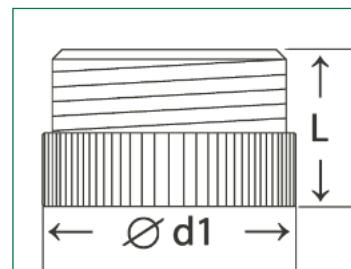
## Joint

Notre référence:	au no. réf.:	Dimension:	Notre référence:	au notre réf.:	Dimension:
35630/31-Dichtung	35630/31	21 x 15 x 1,5 mm	35633/38/39-Dichtung	35633/38/39	24 x 16 x 2,5 mm
35632-Dichtung	35632	18,5 x 15 x 2 mm	35636-Dichtung	35636	21 x 15 x 2,5 mm
35635-Dichtung	35635	22 x 17 x 1,5 mm			

## Raccord d'adaptation

Raccord avec joint, en laiton, chromé, crénelée

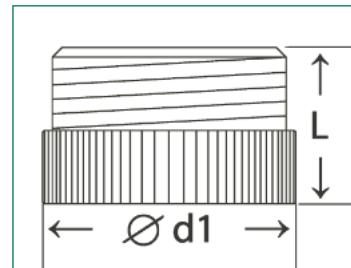
Notre référence:	Dimension:	Longueur de filetage:		Longueur:		U. E.:
		M	F	L	$\emptyset d_1$	
35638 4	1/2" M x 3/4" F	10	9,5	20	29	50/600



## Raccord d'adaptation

Raccord hexagonal avec joint, en laiton, chromé

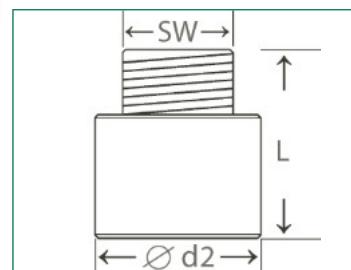
Notre référence:	Dimension:	Longueur de filetage:		Longueur:		U. E.:
		M	F	L	$\emptyset d_1$	
35639 1	1" f x 3/4" m	10	10	22	38	25/250



## Allonge en laiton, réduit

Raccord d'adaptation

No. réf.:	No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:		Longueur:		Eten. clé	U. E.:
brut	chromé	F/M	F	M	F/M	$\emptyset d_2$	SW	
34637 8	35637 7	1/2" x 3/8"	14	10	29	25,5	11	30/600
34690 3	35690 2	3/4" x 1/2"	13	11	30	31,5	12	10/200
34691 9	35691 0	3/4" x 3/8"	14	10	29	32	11	20/360

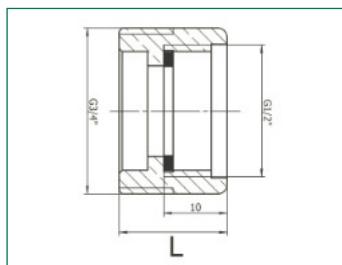


## Mamelon réduit en laiton



Hexagonal avec joint, en laiton, chromé. Particulièrement utilisé dans le domaine sanitaire

No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:		Longueur:		Eten. clé	U. E.:
		F	M	L	$\emptyset d_1$		
35432-40758	1/2" x 3/4"	8	10	17	26	23	50/500

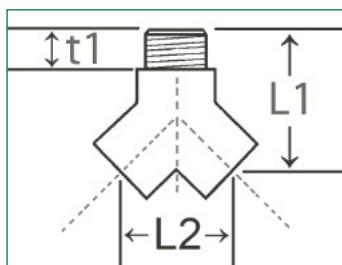


## Fourchette filetage



En laiton, poli chromé, 2 x F/1 x M

No. réf.:	No. réf.:	Dim.:	Longueur de filetage:	Longueur:	U. E.:
brut	chromé		t1	L1	
-	35991 0	1/2"	12	42	32

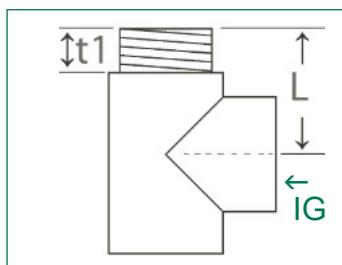


## Té en laiton



En laiton, poli chromé, 1/2" M x 1/2" F x 1/2" F

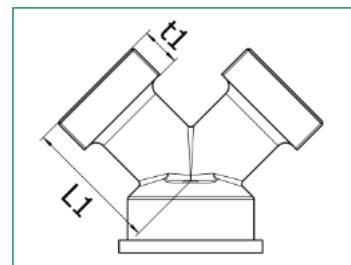
No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:		Long.:	U. E.:
		M t1	F IG		
chromé				L	
35997 2	1/2"	10	15	28	10/120



## Raccord distributeur Y en laiton

Diamètre nominal 1/2", 2 x M/1 x F, sans joint

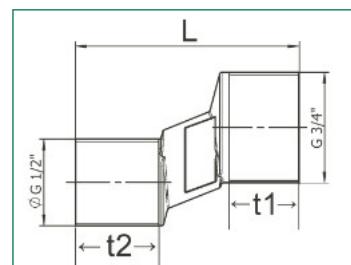
No. réf.: brut	No. réf.: chromé	Dimension: M/F	Longueur de filet.: t1	Longueur: L1	Packing unit:
34992 8	35992 7	3/4"	9	26	10/150
34999 7	35999 6	3/4"	9	32	-/-



## Excentration 12,5 mm en laiton

En S-forme, nickelé, 3/4" M / 1/2" M, sans rosace

No. réf.: brut	No. réf.: chromé	Dimension: M/M	Longueur de filetage: t1	Long.: t2	Etend. clé: L	U. E.:
-	35610 0	3/4" x 1/2"	16	19	51	16 25/ 350



## Bouchon avec vis à fente

En laiton brut. Vis à fente chromé

No. réf.:	Dimension:	Longueur de filetage:	Longueur: L	Etendue clé: SW	U. E.:
34618 7	3/8"	10	20	9	25/1000
34611 8	1/2"	11	21	9	50/ 500
34612 5	3/4"	14	26	12	25/ 500

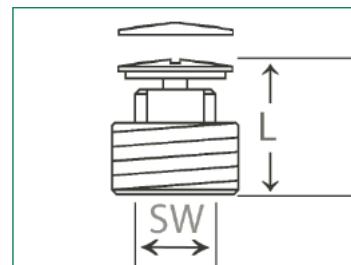


Accessoires: bonnet de protection en plastique

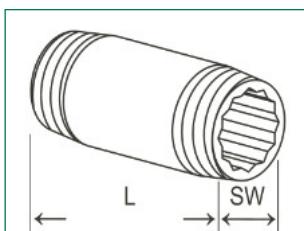
34611-Kappe	universal				500/10000
-------------	-----------	--	--	--	-----------

Bouchon en laiton avec vis à fente et bonnet de protection en plastique

34618-11325	3/8"	14	26	12	25/1000
34611-11325	1/2"	10	20	9	25/ 800
34612-11325	3/4"	11	21	9	25/ 500



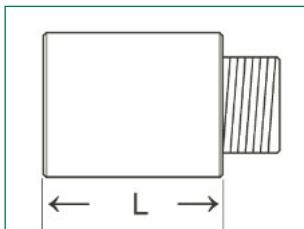
## Mamelon tube en laiton



Brut, avec intérieur polyèdre, filetages extérieurs coniques, d'après ISO 7

Longueur:	R3/8"	R3/8"	R1/2"	R1/2"	R3/4"	R3/4"	R1"	R1"	U. E.:
	Eten. clé 10 brut	Eten. clé 10 chromé	Eten. clé 12 brut	Eten. clé 12 chromé	Eten. clé 17 brut	Eten. clé 17 chromé	Eten. clé 22 brut	Eten. clé 22 chromé	
30 mm	29210 1	29215 6	29211 8	29216 3	29212 5	29217 0	29213 2	29218 7	-/10
40 mm	29220 0	29225 5	29221 7	29226 2	29222 4	29227 9	29223 1	29228 6	-/10
50 mm	29230 9	29235 4	29231 6	29236 1	29232 3	29237 8	29233 0	29238 5	-/10
60 mm	29240 8	29245 3	29241 5	29246 0	29242 2	29247 7	29243 9	29248 4	-/10
80 mm	29250 7	29255 2	29251 4	29256 9	29252 1	29257 6	29253 8	29258 3	-/10
100 mm	29260 6	29265 1	29261 3	29266 8	29262 0	29267 5	29263 7	29268 2	-/10
120 mm	29270 5	29275 0	29271 2	29276 7	29272 0	29277 4	29283 5	29278 1	-/10
130 mm	-	-	-	-	-	-	29293 4	-	-/10
150 mm	29280 4	29285 9	29281 1	29286 6	29282 8	29287 3	-	29288 0	-/10
200 mm	29290 3	29295 8	29291 0	29296 5	29292 7	29297 2	-	29298 9	-/10

## Rallonge en laiton M/F à visser



En laiton brut ou chromé, d'après DIN 3523

Dim.:	brut	chromé	U. E.:									
L mm	G3/8"	G3/8"		G1/2"	G1/2"		G3/4"	G3/4"		G1"	G1"	
10	34810 9	35810 4	10/500	34811 2	35811 1	10/400	34812 9	35812 8	10/200	-	-	-
15	34815 0	35815 9	10/500	34816 7	35816 6	10/300	34817 4	35817 3	10/200	-	-	-
20	34820 4	35820 3	10/400	34821 1	35821 0	10/250	34822 8	35822 7	10/150	34823 5	35823 4	10/100
25	34825 9	35825 8	10/300	34826 6	35826 5	10/200	34827 3	35827 2	10/150	34828 0	35828 9	10/100
30	34830 3	35830 2	10/250	34831 0	35831 9	10/150	34832 7	35832 6	10/150	34833 4	35833 3	10/ 50
35	34835 8	-	10/200	34836 5	-	10/100	34837 2	-	10/100	-	-	-
40	34840 2	35840 1	10/200	34841 9	35841 8	10/150	34842 6	35842 5	10/100	34843 3	35843 2	10/100
45	34845 7	-	10/150	34846 4	35846 3	5/ 100	34847 1	35847 0	5/ 50	-	-	-
50	34850 1	35850 0	5/ 150	34851 8	35851 7	5/ 100	34852 5	35852 4	5/ 50	34854 9	35854 8	5/ 50
60	34855 6	-	5/ 100	34856 3	-	5/ 100	34857 0	-	5/ 50	-	-	-
65	34860 0	35860 9	5/ 100	34861 7	35861 6	5/ 100	34862 4	35862 3	5/ 50	-	-	-
80	34865 5	35865 4	5/ 100	34866 2	35866 1	5/ 50	34867 9	35867 8	5/ 100	-	-	-
100	34859 4	35859 3	5/ 50	34858 7	35858 6	5/ 50	34868 6	-	5/ 50	34864 8	35864 7	5/ 30

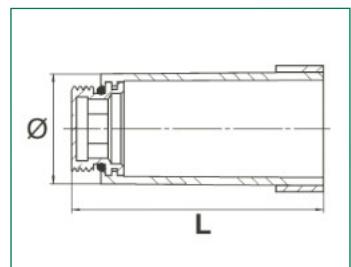
## Bouchon de montage

En plastique, intérieur de forme hexagonal et filetage extérieur en laiton d'après DIN 1988-2. Pour plusieurs épreuves d'échantéité

Notre référence:	Couleur:	Dimension:	Longueur: L	$\emptyset$	U. E.:
36391-B	bleu	1/2"	75 mm	30 mm	10/400
36391-R	rouge	1/2"	75 mm	30 mm	10/400
36391-W	blanc	1/2"	75 mm	30 mm	10/400
36392-B	bleu	3/4"	79 mm	34,5 mm	-/250
36392-R	rouge	3/4"	79 mm	34,5 mm	-/250
36392-W	blanc	3/4"	79 mm	34,5 mm	-/250

Pièces de rechange:

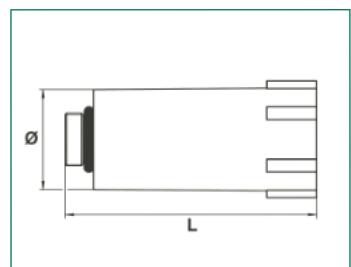
36391-O-Ring	EPDM	$\emptyset 18 \times 2,5$ mm		
36392-O-Ring	EPDM	$\emptyset 21,8 \times 3,1$ mm		



## Bouchon de montage

En plastique, intérieur de forme hexagonal et filetage extérieur en plastique d'après DIN 1988-2. Pour une unique épreuve d'échantéité. Déconseillé pour une épreuve d'échantéité de longue durée

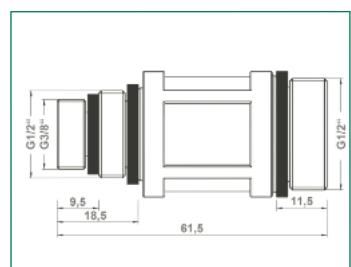
Notre référence:	Couleur:	Dimension:	Longueur: L	$\emptyset$	U. E.:
36394-B	bleu	3/8"	75 mm	30 mm	25/400
36394-R	rouge	3/8"	75 mm	30 mm	25/400
36394-W	blanc	3/8"	75 mm	30 mm	25/400
36395-B	bleu	1/2"	75 mm	30 mm	-/400
36395-R	rouge	1/2"	75 mm	30 mm	-/400
36395-W	blanc	1/2"	75 mm	30 mm	-/400



## Bouchon de montage

En plastique avec 3 x filetage male (G 3/8", G 1/2", G 3/4"), pour une unique épreuve d'échantéité

Notre référence:	Couleur:	Dimension:	Longueur: L	$\emptyset$	U. E.:
36396-B	blau		61,5 mm		50/400
36396-R	rot		61,5 mm		50/400

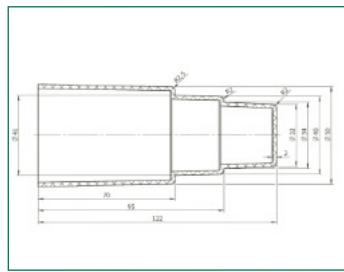


## Bouchons de construction de drain



Entièrement en plastique , bleu, pour les tuyaux de drainage Ø 32/40/50 mm, universe

Notre référence:	Couleur:	Dimension:	Longueur: L	Ø	U. E.:
36399 3	bleu		122 mm	32/40/50	5/300



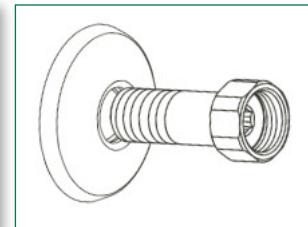
## Raccords excentrés, modèle SUISE, avec l'autorisation SVGW



Raccord droite, poli chromé, avec rosace à visser

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35710 7	3/8" x 1/2" x 55 mm	-/100
35711 4	1/2" x 1/2" x 55 mm	-/100
35712 1	1/2" x 1/2" x 65 mm	-/100
35713 8	1/2" x 3/4" x 60 mm	-/100

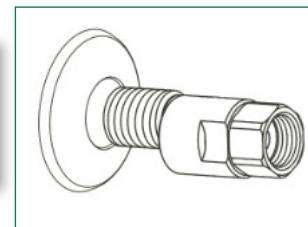
### Raccord excentré



Raccord excentrique, 5 mm, poli chromé, avec rosace coulissante

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35723 7	1/2" x 1/2" x 63 mm	-/100
35724 4	1/2" x 3/4" x 68 mm	-/100

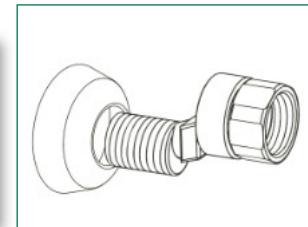
### Raccord excentré



Raccord excentrique, 17 mm, poli chromé, avec rosace coulissante

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35728 2	3/8" x 1/2" x 68 mm	-/100
35729 9	1/2" x 1/2" x 68 mm	-/100
35730 5	1/2" x 3/4" x 68 mm	-/100

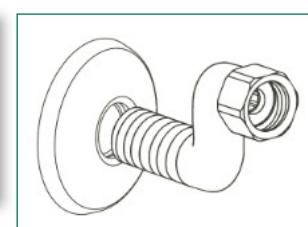
### Raccord excentré



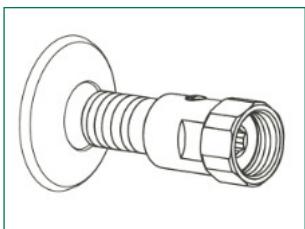
Raccord excentrique, 30 mm, poli chromé, avec rosace à visser

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35717 6	3/8" x 1/2" x 65 mm	-/100
35718 3	1/2" x 1/2" x 65 mm	-/100
35719 0	1/2" x 3/4" x 68 mm	-/100

### Raccord excentré



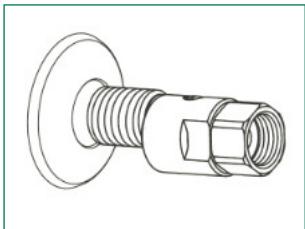
## Raccord excentré



Avec raccord d'arrêt, droit, poli chromé, avec rosace coulissante

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35714 5	3/8" x 1/2" x 62 mm	-/100
35715 2	1/2" x 1/2" x 62 mm	-/100
35716 9	1/2" x 3/4" x 65 mm	-/100

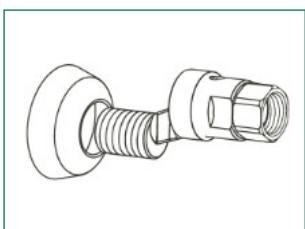
## Raccord excentré



Avec raccord d'arrêt, excentrique, 5 mm, poli chromé, avec rosace coulissante

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35720 6	3/8" x 1/2" x 62 mm	-/100
35721 3	1/2" x 1/2" x 62 mm	-/100
35722 0	1/2" x 3/4" x 65 mm	-/100

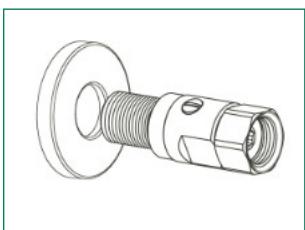
## Raccord excentré



Raccord d'arrêt, excentrique, 17 mm, poli chromé, avec rosace coulissante

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35725 1	3/8" x 1/2" x 82 mm	-/100
35726 8	1/2" x 1/2" x 82 mm	-/100
35727 5	1/2" x 3/4" x 85 mm	-/100

## Raccord excentré



Avec raccord d'arrêt, droit, poli chromé, avec rosace à visser

No. réf.:	Dimension:	Unité d'emballage:
35738 1	1/2" x 1/2" x 72 mm	-/-
35739 8	1/2" x 3/4" x 75 mm	-/-

## Joint de rechange pour raccords

AFM 34, KTW-vérifié, 18 x 10 x 2 mm (1/2")

No. réf. joint: pour notre référence:

35710-AFM	35710	35711	35712	35714	35715	35717	35718	35720	35721	35723	35725	35726
	35728	35729	35739									

Novapress 260 ou égal, 24 x 14 x 3 mm

WS-551-Dtg-3mm 35713 35716 35719 35722 35724 35727 35730 35739

## Tuyaux flexibles d'alimentation sanitaires

Tresse en acier inoxydable (Norme 1.4301), partie intérieure du tuyau en polyéthylène (PE-Xc), d'après DVGW W 270 et W 543, marquage sur la douille selon la certification DVGW

Raccord: raccord bicone x annexe tubulaire 10 mm

Notre référence:	Longueur (mm):	Raccord:	U. E.:
52750-150-TVO	150	3/8" x 10 mm	-/25
52750-TVO	200	3/8" x 10 mm	-/25
52751-TVO	300	3/8" x 10 mm	-/25
52750-400-TVO	400	3/8" x 10 mm	-/25
52752-TVO	500	3/8" x 10 mm	-/25
52753-TVO	800	3/8" x 10 mm	-/25
52754-TVO	1000	3/8" x 10 mm	-/25

## Tuyau flexible



Raccord: écrou tournant x annexe tubulaire 10 mm

Notre référence:	Longueur (mm):	Dim. écrou:	U. E.:	Joint:
52760-TVO	200	3/8"	-/25	52771-TVO-Dichtung
52761-TVO	300	3/8"	-/25	52771-TVO-Dichtung
52762-TVO	500	3/8"	-/25	52771-TVO-Dichtung
52763-TVO	800	3/8"	-/25	52771-TVO-Dichtung
52764-TVO	1000	3/8"	-/25	52771-TVO-Dichtung
52766-TVO	300	1/2"	-/25	52772-TVO-Dichtung
52767-TVO	500	1/2"	-/25	52772-TVO-Dichtung
52768-TVO	800	1/2"	-/25	52772-TVO-Dichtung
52769-TVO	1000	1/2"	-/25	52772-TVO-Dichtung

## Tuyau flexible



Raccord: écrou tournant 3/8" x raccord bicone

Notre référence:	Longueur (mm):	Raccord:	U. E.:	Joint:
52770-TVO	200	3/8" x 10 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52771-TVO	300	3/8" x 10 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52772-TVO	500	3/8" x 10 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52773-TVO	800	3/8" x 10 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52774-TVO	1000	3/8" x 10 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52776-TVO	300	3/8" x 8 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52777-TVO	500	3/8" x 8 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52778-TVO	800	3/8" x 8 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung
52779-TVO	1000	3/8" x 8 mm	-/25	52771-TVO-Dichtung

## Tuyau flexible



## Tuyau flexible



Raccord: écrou tournant x écrou tournant

Notre référence:	Longueur (mm):	Écrou:	U. E.:
52781-TVO	300	3/8" x 3/8"	-/25
52783-TVO	500	3/8" x 3/8"	-/25
52784-TVO	300	3/8" x 1/2"	-/25
52786-TVO	500	3/8" x 1/2"	-/25
52787-TVO	300	1/2" x 1/2"	-/25
52789-TVO	500	1/2" x 1/2"	-/25

## Tuyau flexible



Raccord: écrou tournant M x écrou tournant F (ISO 228)

Notre référence:	Longueur (mm):	Écrou x filet mâle:	U. E.:
52790-TVO	200	3/8" x 3/8"	-/25
52791-TVO	300	3/8" x 3/8"	-/25
52792-TVO	400	3/8" x 3/8"	-/25
52793-TVO	500	3/8" x 3/8"	-/25
52797-TVO	300	1/2" x 1/2"	-/25
52799-TVO	500	1/2" x 1/2"	-/25
52743-TVO-E	500	3/4" x 3/4"	-/25
52745-TVO-E	1000	3/4" x 3/4"	-/25
52747-TVO-E	2000	3/4" x 3/4"	-/25
52748-TVO-E	3000	3/4" x 3/4"	-/25

## Tuyau flexible



Raccord: écrou tournant F 3/8" x filet male prolongé (DIN 13)

Notre référence:	Longueur (mm):	Filet mâle:	U. E.:
52794-TVO	300	M10/1	-/25
52792-M15-TVO	400	M15/1	-/25
52795-TVO	500	M10/1	-/25
52795-M10L-TVO	500	M10/1 long	-/25
52798-TVO	400	M8/1	-/25
52795-M8-TVO	500	M8/1	-/25
52795-M8L-TVO	500	M8/1 long	-/25
52796-TVO	350	M10/1	-/25
52796-M8-Lang-TVO	350	M8/1 long	-/25
52796-M10-kurz-TVO	350	M10/1 court	-/25

## Tuyau flexible résistant à la torsion!

Raccord: bicone x annexe tubulaire 10 mm

Notre référence:	Longueur (mm):	Compression:	U. E.:
52751-V-TVO	300	3/8" x 10 mm	-/25
52752-V-TVO	500	3/8" x 10 mm	-/25

Autres longueurs sur la demande!



## Tuyau flexible résistant à la torsion!

Raccord: écrou tournant x raccord bicone

Notre référence:	Longueur (mm):	Compression:	U. E.:
52771-V-TVO	300	3/8" x 10 mm	-/25
52772-V-TVO	500	3/8" x 10 mm	-/25

Autres longueurs sur la demande!



## Tuyau flexible résistant à la torsion!

Raccord: écrou tournant x écrou tournant

Notre référence:	Longueur (mm):	Écrou:	U. E.:
52781-V-TVO	300	3/8" x 3/8"	-/25
52782-V-TVO	500	3/8" x 3/8"	-/25

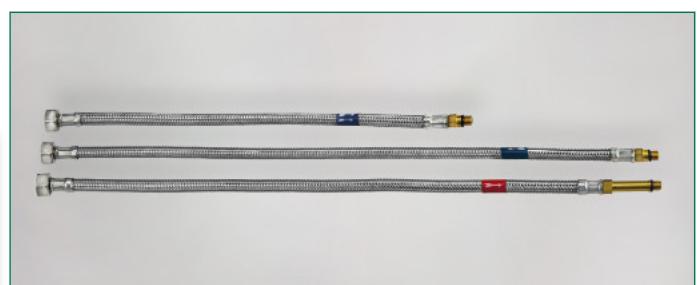
Autres longueurs sur la demande!



## Tuyau flexible en set

Pour robinet d'alimentation de basse pression, acier inoxydable, norme DVGW, écrou tournant 3/8" x filet male prolongé DN 6

No. réf.:	Long. (mm):	Filet mâle:	U. E.:
86650-Set	350	M8 court	-/50
	500	M8 court	
	500	M8 long	



## Tuyaux flexibles de chauffage

Tresse en acier inoxydable, raccord en laiton nickelé, Tuyau caoutchouc en EPDM,  
plage de pression maxi 12 bar, plage de température – 10° C à 75° C

### Tuyau flexible à double protection



Raccord: écrou tournant x filetage male, tuyau en EPDM

Notre référence:	Longueur (m/m):	Dimension:	Tuyau Ø: intérieur/extérieur	U. E.:
52816 3	500	1/2" F x M	16 mm/22 mm	vrac
52817 0	750	1/2" F x M	16 mm/22 mm	vrac
52818 7	1000	1/2" F x M	16 mm/22 mm	vrac
52819 4	1500	1/2" F x M	16 mm/22 mm	vrac
52800 2	1000	3/4" F x M	13 mm/18 mm	vrac
52801 9	1500	3/4" F x M	13 mm/18 mm	vrac
52802 6	2000	3/4" F x M	13 mm/18 mm	vrac
52803 3	2500	3/4" F x M	13 mm/18 mm	vrac
52804 0	3000	3/4" F x M	13 mm/18 mm	vrac
52836 1	500	3/4" F x M	19 mm/27 mm	vrac
52837 8	750	3/4" F x M	19 mm/27 mm	vrac
52838 5	1000	3/4" F x M	19 mm/27 mm	vrac
52839 2	1500	3/4" F x M	19 mm/27 mm	vrac
52824 8	300	1" F x M	25 mm/34 mm	vrac
52823 1	400	1" F x M	25 mm/34 mm	vrac
52825 5	500	1" F x M	25 mm/34 mm	vrac
52827 9	750	1" F x M	25 mm/34 mm	vrac
52806 4	1000	1" F x M	25 mm/34 mm	vrac

## Tuyau flexible à double protection

Raccord: écrou tournant x écrou tournant, tuyau en EPDM

Notre référence:	Longueur (m/m):	Dimension:	Tuyau Ø: intérieur/extérieur	U. E.:
52808 8	500	1/2" F x F	16 mm/22 mm	vrac
52809 5	750	1/2" F x F	16 mm/22 mm	vrac
52810 1	1000	1/2" F x F	16 mm/22 mm	vrac
52811 8	1500	1/2" F x F	16 mm/22 mm	vrac
52832 3	500	3/4" F x F	19 mm/27 mm	vrac
52833 0	750	3/4" F x F	19 mm/27 mm	vrac
52834 7	1000	3/4" F x F	19 mm/27 mm	vrac
52835 4	1500	3/4" F x F	19 mm/27 mm	vrac
52842 2	300	1" F x F	25 mm/34 mm	vrac
52844 6	500	1" F x F	25 mm/34 mm	vrac
52845 3	750	1" F x F	25 mm/34 mm	vrac
52846 0	1000	1" F x F	25 mm/34 mm	vrac
52847 7	1500	1" F x F	25 mm/34 mm	vrac



## Tuyau flexible à double protection avec angle

Écrou femelle coudée x filetage male, tuyau caoutchouc en EPDM

Notre référence:	Longueur (m/m):	Dimension:	Tuyau Ø: intérieur/extérieur	U. E.:
52823-W	200	1" F x M	25 mm/34 mm	-/-



## Joint en fibre de rechange pour les tuyau flexible

Notre référence:	Dimension:	U. E.:
52766-Dichtung	Écrou 1/2"	10
52800-Dichtung	Écrou 3/4"	10
52822-Dichtung	Écrou 1"	10

## Tuyaux flexibles machine à laver

(plage de pression max 20 bar, plage de pression 60 bar pour une plage de température de 25°C)

### Flexible d'alimentation



Raccord droit 3/4" en caoutchouc et écrou femelle coudée 3/4" en caoutchouc

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39505 5	1000	3/8"	-/10
39510 9	1500	3/8"	-/10
39520 8	2000	3/8"	-/10
39530 7	2500	3/8"	-/10
39540 6	3000	3/8"	-/10
39545 1	3500	3/8"	-/10
39550 5	4000	3/8"	-/10
39560 4	5000	3/8"	-/10
39570 3	6000	3/8"	-/10

### Flexible d'alimentation avec aqua-stop



À control de pression, norme VDE, filetages à raccords femelles

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39519 2	1500	3/4"	-/10
39529 1	2000	3/4"	-/10
39547 5	2500	3/4"	-/10
39549 9	3000	3/4"	-/10
39559 8	3900	3/4"	-/10
39548 2	5000	3/4"	-/10

### Rallonge flexible d'alimentation

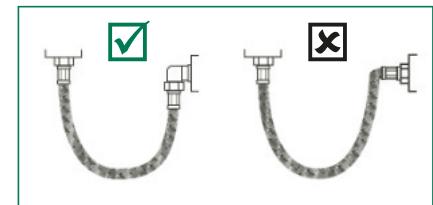
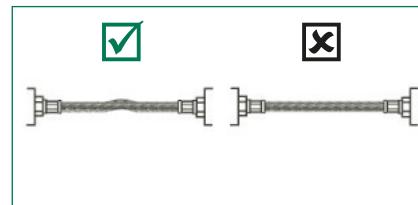
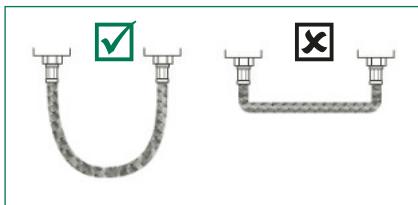


Filetages à raccord droit, M 3/4" x F 3/4"

Notre référence:	Longueur (mm):	Tuyau Ø:	U. E.:
39511 6	1500	3/8"	-/10
39521 5	2000	3/8"	-/10
39531 4	2500	3/8"	-/10
39536 9	3000	3/8"	-/10
39546 8	3500	3/8"	-/10

## Directives de montage des flexibles sanitaires

Il est déconseillé de tordre et d'étirer les flexibles sanitaires instantanément!



Afin d'assurer la flexibilité de ceux-ci, nous vous recommandons d'éviter qu'ils ne soient trop tendues ou tordus lors du montage. Choisissez de préférence les flexibles longs. Pour faciliter la circulation d'eau et éviter des torsions, il est au cas contraire nécessaire d'y raccorder un coude. Serrer l'union des écrous à la main serré, ce qui vaut également pour le côté de raccordement de la vanne. Ciment, plâtre ainsi que d'autre matières corrosives peuvent endommagé les tresses en acier inoxydable. Ne pas comprimer le manchon avec des pinces ou d'autres outils. Ne pas installer de tuyaux flexibles avec des manchons de pressage lâchement ajustés. Les tuyaux flexibles montés doivent être facilement accessible.

### Flexible d'alimentation gris

Plage de pression 10 bar, rouleau de 40 mm, sans raccord

Notre référence:	Longueur (m):	Dimension:	U. E.:
39500 0	40 m	13 x 3 mm (3/8")	vrac
39501 7	40 m	13 x 3,5 mm (1/2")	vrac



### Tuyau de vidange à spiral

Surface extérieur striée, avec manchon (embout) 19/22, manchon démontable

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39580 2	600 - 2000	3/4"	-/10
39581 9	1200 - 4000	3/4"	-/10



### Tuyau de vidange à spiral avec crosse

Surface extérieur striée, avec manchon (embout) 19/22 avec crosse (180°)

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39590 1	1500	3/4"	-/10
39594 9	2000	3/4"	-/10
39591 8	2500	3/4"	-/10
39592 5	3500	3/4"	-/10



## Crosse seul



En vrac, en plastique, idéal pour tuyaux de vidange jusqu'à 3/4", rayon de courbature 180°

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39599 4	-	3/4", 180°	-/10

## Stabilisateur de tuyau de vidange



En plastique, pour tuyau de vidange pour machine à laver

Notre référence:	Longueur (mm):	Dimension:	U. E.:
39382 2	-	3/4"	1/36
39382-K3-E	dans le carton individuel avec l'euro-perforation		





## Conditions générales de vente de la société puteus GmbH

### § 1 Champ d'application, forme

1. Les présentes conditions générales de vente (CGV) s'appliquent à toutes nos relations commerciales avec nos clients (ci-après également dénommés « acheteurs »). Les CGV s'appliquent uniquement si l'acheteur est un entrepreneur (§ 14 du Code civil allemand), une personne morale de droit public ou un fonds spécial de droit public.

2. Les CGV s'appliquent en particulier aux contrats portant sur la vente et/ou la livraison de biens mobiliers (« marchandises »), que nous fabriquons nous-mêmes les marchandises ou que nous les achetons auprès de fournisseurs (§§ 433, 650 du Code civil allemand). Sauf accord contraire, les CGV dans leur version en vigueur au moment de la commande de l'acheteur ou, en tout état de cause, dans leur dernière version communiquée par écrit à l'acheteur, s'appliquent également aux contrats futurs de même nature, sans que nous ayons à les mentionner à nouveau dans chaque cas particulier.

3. Nos conditions générales s'appliquent exclusivement. Les conditions générales divergentes, contraires ou complémentaires de l'acheteur ne font partie intégrante du contrat que si nous avons expressément accepté leur validité. Cette exigence de consentement s'applique dans tous les cas, y compris, par exemple, lorsque l'acheteur renvoie à ses conditions générales dans le cadre de la commande et que nous ne nous y opposons pas expressément.

4. Les accords particuliers (par exemple, les contrats-cadres de livraison, les accords d'assurance qualité) et les informations garanties dans notre communication de commande prévalent sur les CGV. En cas de doute, les clauses commerciales doivent être interprétées conformément à la version des Incoterms® publiée par la Chambre de commerce internationale (CCI) à Paris, dans sa version en vigueur à la date à laquelle le contrat est conclu.

5. Les déclarations et notifications juridiquement pertinentes de l'acheteur concernant le contrat (par exemple, indication d'un délai, signalement d'un défaut, résiliation ou réduction) ainsi que les modifications ultérieures du contrat doivent être formulées par écrit. Au sens où l'entendent les présentes CGV, la forme écrite consiste en un document écrit ou un texte (par exemple, lettre, e-mail). Les dispositions légales et la nécessité de produire d'autres justificatifs, notamment en cas de doute quant à la légitimité du déclarant, restent inchangées.

6. Les références à l'applicabilité des dispositions légales ont uniquement une valeur explicative. Même en l'absence d'une déclaration, les dispositions légales s'appliquent donc dans la mesure où elles ne sont pas directement modifiées ou expressément exclues dans les présentes CGV.

### § 2 Conclusion du contrat

1. Nos offres n'ont pas valeur d'engagement, ni d'obligation, sauf si elles sont expressément désignées comme contraignantes ou si elles sont soumises à un délai d'acceptation déterminé. Nos clients peuvent accepter les commandes ou les contrats dans un délai de 14 jours après réception.

2. Les informations fournies par nos soins concernant l'objet de la livraison ou de la prestation (par exemple, poids, dimensions, valeurs d'utilisation, capacité de charge, tolérances et données techniques ou fiches techniques) ainsi que les représentations de celui-ci (par exemple, dessins et illustrations) ne sont qu'approximatives, sauf si l'utilisation prévue dans le contrat exige une description exacte. Il ne s'agit pas de caractéristiques garanties, mais de descriptions ou d'indications du contenu de la livraison. Les divergences par rapport aux spécifications et qui sont usuelles dans le commerce et les divergences résultant de dispositions légales ou constitutifs des améliorations techniques, ainsi que le remplacement de pièces par des pièces équivalentes, sont autorisées dans la mesure où elles ne nuisent pas à l'utilisation prévue dans le contrat. Les déclarations publiques (par exemple, les messages publicitaires, les éloges généraux) de notre part ou de la part d'autres tiers (par exemple, les fabricants) ne constituent pas de garantie quant à la qualité et ne sauraient notamment pas avoir valeur de garantie contractuelle.

3. Seul le contrat conclu par écrit, y compris les présentes CGV, fait foi pour les relations juridiques entre nous et l'acheteur. Celui-ci recense intégralement tous les accords conclus entre nous et notre client concernant l'objet du contrat. Les déclarations éventuellement formulées oralement par nous ayant que le contrat soit conclu n'ont pas valeur légale, et les accords conclus oralement entre nous et l'acheteur sont remplacés par le contrat écrit, sauf accord contraire explicité conclu entre nous et l'acheteur. Si l'on souhaite modifier l'accord qui a été conclu, ou bien y ajouter une clause, y compris aux présentes CGV, il faut le formuler par écrit. Pour que ces modifications ou ces ajouts soient valides pour prendre la forme écrite, ces modifications ou ajouts peuvent être transmis par voie électronique.

4. La commande de la marchandise par l'acheteur vaut offre contractuelle ferme. Sauf indication contraire dans la commande, nous sommes en droit d'accepter cette offre de contrat dans un délai de 4 semaines après sa réception. L'acceptation peut être confirmée soit par écrit (par exemple par confirmation de commande), soit par le fait que la marchandise a été livrée à l'acheteur.

### § 3 Modèles, données produit

1. Les échantillons livrés sont facturés aux prix contractuels et leur valeur doit être remboursée.

2. Les dispositions du § 454 du Code civil allemand (achat à l'essai) ne s'appliquent pas à la mise à disposition d'échantillons.

3. Dans la mesure où nous mettons à la disposition de nos clients des données relatives aux produits (par exemple, dessins, données techniques, fiches techniques, calculs, estimations) qu'ils ont achetés, ces données ne peuvent être utilisées que dans le cadre direct de la vente ou de la vente des produits achetés chez nous. De plus, les données relatives aux produits sont soumises à une stricte confidentialité. Il en va de même pour les représentations visuelles et les images (appelées uniformément « représentations ») que nous mettons à disposition ou conservons (par exemple sur Internet ou sur notre page d'accueil).

4. L'utilisation de nos données produits et/ou représentations qui serait destinée à faire la promotion de produits concurrents est expressément interdite. Il est également interdit d'utiliser les données et représentations relatives à nos produits à des fins techniques et/ou commerciales, de quelque nature que ce soit, en dehors du cadre de la distribution de nos produits.

### § 4 Délai de livraison, force majeure, retard de livraison, livraisons partielles

1. Le délai de livraison est convenu au cas par cas ou indiqué par nos soins lors de l'acceptation de la commande. Les délais et dates de livraison et de prestation que nous indiquons ne sont jamais qu'approximatifs, sauf si un délai ou une date fixe ont été expressément convenus. Si nous ne pouvons respecter les délais de livraison fermes pour des raisons qui ne nous sont pas imputables (indisponibilité de la prestation), nous en informerons immédiatement l'acheteur et lui communiquerons, par la même occasion, le nouveau délai de livraison prévu. Le délai de livraison est respecté si, à son expiration, la marchandise a quitté notre usine ou si nous avons signalé que la marchandise était prête à être expédiée. Si un envoi est convenu, les délais et dates de livraison se réfèrent à la date de remise au transporteur, au transitaire ou à tout autre tiers chargé du transport.

2. Le délai de livraison commence à la date où l'ensemble des questions techniques ont été résolues.

3. Nous pouvons exiger de nos clients que les délais de livraison soient prolongés ou que les dates de livraison soient reportées d'une période correspondant à la période pendant laquelle notre client ne respecte pas ses obligations contractuelles à notre égard (par exemple, absence de coopération appropriée lors de l'échantillonnage).

4. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'impossibilité de livraison ou de retards de livraison dus à des cas de force majeure, ou à d'autres événements imprévisibles, survenus au moment où le contrat est conclu (par exemple, perturbations au sein de l'entreprise de quelque nature que ce soit, difficultés d'approvisionnement en matériaux ou en énergie, retards de transport, grèves, lock-out de la part de la main-d'œuvre, d'énergie ou de matières premières, difficultés à obtenir les autorisations administratives nécessaires, pandémies ou épidémies, mesures administratives ou non-livraison, livraison incorrecte ou tardive par les fournisseurs malgré un contrat de couverture congru (conclu par nos soins) dont nous ne sommes pas responsables. Si de tels événements compliquent considérablement ou rendent impossible la livraison ou la prestation, et si l'empêchement n'est pas seulement temporaire, nous sommes en droit de résilier le contrat. En présence d'obstacles temporaires, les délais de livraison ou de prestation sont prolongés ou les dates de livraison ou de

prestation sont reportées de la durée de cet empêchement, majorée d'un délai de départ raisonnable. Si, en raison du retard, l'acheteur ne peut raisonnablement être tenu d'accepter la livraison ou la prestation, il peut résilier le contrat en nous adressant immédiatement une déclaration écrite.

5. Nous ne sommes autorisés à effectuer des livraisons partielles que si (i) la livraison partielle est utilisable par l'acheteur dans le cadre de l'objet du contrat, (ii) la livraison du reste de la marchandise commandée est garantie et (iii) cela n'entraîne pas de frais supplémentaires importants pour l'acheteur (sauf si nous acceptons de prendre en charge ces frais).

6. Notre retard de livraison est dénié conformément aux dispositions légales, étant entendu que le retard ne survient qu'après un rappel écrit et l'expiration d'un délai supplémentaire raisonnable, sauf si il s'agit d'une transaction à terme fixe.

7. Les droits de l'acheteur conformément au § 8 des présentes CGV et nos droits légaux, en particulier en cas d'exclusion de l'obligation de prestation (par exemple en raison de l'impossibilité ou du caractère déraisonnable de la prestation et/ou de l'exécution ultérieure), restent inchangés.

### § 5 Livraison, appel, transfert des risques, retard dans la réception

1. La livraison s'effectue départ usine, qui est également le lieu d'exécution de la livraison et d'une éventuelle exécution ultérieure. À la demande et aux frais de l'acheteur, la marchandise est expédiée vers une autre destination (vente par correspondance). Sauf accord contraire, nous sommes en droit de déterminer nous-mêmes le mode d'expédition (en particulier le transporteur, le mode d'expédition, l'emballage).

2. Si c'est une livraison à la demande a été convenue, l'ensemble des demandes correspondantes doivent être effectuées par l'acheteur au plus tard dans les 12 mois suivant la conclusion du contrat, sauf accord contraire formulé par écrit.

3. Le risque de perte accidentelle et de détérioration accidentelle de la marchandise est transféré à l'acheteur au plus tard lors de la remise de la marchandise. En cas de vente par correspondance, le risque de perte accidentelle et de détérioration accidentelle de la marchandise ainsi que le risque de retard sont transférés dès la remise de la marchandise au transporteur, au transitaire ou à toute autre personne ou entreprise chargée de l'expédition. Si c'est une réception qui a été convenue, c'est sa date qui fait foi pour le transfert des risques. Par ailleurs, les dispositions légales relatives au droit des contrats d'entreprise s'appliquent également à une réception convenue. La remise ou la réception est réputée effectuée si l'acheteur est en retard dans l'acceptation.

4. Si l'acheteur est en retard dans la réception, s'il omet de coopérer ou si notre livraison est retardée pour d'autres raisons imputables à l'acheteur, nous sommes en droit d'exiger une indemnisation pour les dommages qui en résultent, y compris les frais supplémentaires (par exemple, les frais de stockage). Il en va de même après le transfert du risque. Si le stockage est assuré par nos soins, les frais de stockage s'élèvent à 0,25 % du montant facturé des articles à stocker par semaine écoulée. La preuve d'un dommage plus important et nos droits légaux (en particulier le remboursement des frais supplémentaires, une indemnisation appropriée, la résiliation) restent inchangés ; les frais de stockage réclamés doivent être déduits des autres créances financières. L'acheteur est en droit de prouver que nous n'avons subi aucun dommage ou seulement un dommage nettement inférieur au montant forfaitaire susmentionné.

5. Nous n'assurons l'envoi contre le vol, le bris, les dommages liés au transport, les dommages causés par le feu et l'eau ou tout autre risque assurable qu'à la demande expresse de l'acheteur et à ses frais.

6. L'acheteur est tenu de nous renvoyer gratuitement les emballages réutilisables que nous utilisons, le cas échéant. Sauf disposition légale contraire, les emballages jetables doivent être éliminés par le client à ses frais.

7. Dans la mesure où une réception doit avoir lieu, la marchandise achetée est considérée comme réceptionnée lorsque : la livraison est terminée, nous en avons informé l'acheteur en lui signalant une réception prévue selon le présent paragraphe et l'avons invité à procéder à la réception, 20 jours ouvrables se sont écoulés depuis la livraison ou l'acheteur a commencé à utiliser la marchandise achetée (par exemple, il a transformé la marchandise livrée (par exemple, installation dans un bâtiment) ou l'a revendue) et, dans ce cas, 10 jours ouvrables se sont écoulés depuis la livraison et l'acheteur a omis de réceptionner la marchandise pendant cette période pour une raison autre qu'un défaut qui nous a été signalé et qui rend impossible ou entrave considérablement l'utilisation de la marchandise achetée.

### § 6 Prix, conditions de paiement

1. Sauf accord contraire conclu dans des cas particuliers, nos prix en vigueur au moment de la conclusion du contrat s'appliquent en euros, départ usine, hors taxe sur la valeur ajoutée légale. Les prestations supplémentaires ou spéciales sont facturées séparément. Si les prix convenus sont basés sur nos prix catalogue et s'il est prévu que la livraison ait lieu plus de quatre mois après la date de conclusion du contrat, ce sont nos prix catalogue en vigueur au moment de la livraison qui s'appliquent (moins une remise convenue, sous forme de pourcentage ou de montant fixe).

2. a) En cas de vente par correspondance, l'acheteur supporte les frais de transport départ usine et les frais d'assurance transport éventuellement souhaités par l'acheteur. b) Les éventuels droits de douane, taxes, impôts et autres frais légaux sont à la charge de l'acheteur.

3. Le prix d'achat est exigible et payable dans les 14 jours suivant la date de facturation et de livraison ou de réception de la marchandise.

4. À l'expiration du délai de paiement susmentionné, l'acheteur est en défaut de paiement. Pendant la durée du retard, le prix d'achat est majoré des intérêts moratoires légaux en vigueur (conformément au § 288 al. 2 du Code civil allemand, 9 points de pourcentage au-dessus du taux d'intérêt de base). Nous nous réservons le droit de faire valoir un dommage supplémentaire résultant du retard. Notre droit à percevoir des intérêts commerciaux à échéance (§ 353 du Code de commerce allemand) reste inchangé vis-à-vis des commerçants.

5. L'acheteur ne dispose de droits de compensation ou de rétention que dans la mesure où sa créance est légalement établie, reconnue, contestée ou résulte du même contrat que celui en vertu duquel la livraison concernée a été effectuée.

6. S'il apparaît après la conclusion du contrat (par exemple par le dépôt d'une demande d'ouverture d'une procédure d'insolvenabilité) que notre droit au paiement du prix d'achat est compromis par l'insolvenabilité de l'acheteur, conformément aux dispositions légales, nous sommes en droit de refuser d'exécuter nos prestations et, le cas échéant après avoir fixé un délai, de résilier le contrat (§ 321 du Code civil allemand). Dans le cas de contrats portant sur la fabrication de biens non fungibles (fabriquations spéciales/fabrications uniques), nous pouvons déclarer immédiatement notre résiliation ; les dispositions légales relatives à la dispense de l'obligation d'un délai restent inchangées. En cas de retard de paiement, nous sommes en droit de suspendre toute nouvelle livraison jusqu'au règlement complet des montants facturés, intérêts compris.

### § 7 Réserve de propriété, outils

1. Nous nous réservons la propriété des marchandises vendues jusqu'au paiement intégral de toutes nos créances actuelles et futures issues du contrat de vente et d'une relation commerciale en cours (créances garanties).

2. Les marchandises sous réserve de propriété ne peuvent être ni mises en gage à des tiers ni cédées à titre de garantie avant le paiement intégral des créances garanties. L'acheteur doit nous informer immédiatement par écrit si une demande d'ouverture d'une procédure d'insolvenabilité est déposée. Il en va de même en cas de demande d'insolvenabilité en gestion propre ou de procédure selon la Loi allemande sur la restructuration et la liquidation ou dans la mesure où des tiers ont accès (par exemple, saisies) aux marchandises qui nous appartiennent.

3. Si l'acheteur entre en infraction avec le contrat, notamment en cas de non-paiement du prix d'achat dû, conformément aux dispositions légales, nous sommes en droit de résilier le contrat et/ou d'exiger la restitution de la marchandise en vertu de la réserve de propriété. La demande de restitution n'implique pas simultanément la déclaration de résiliation ; nous sommes plutôt en droit d'exiger uniquement la restitution de la marchandise et de nous réservé le droit de résilier le contrat. Si l'acheteur ne paie pas le prix d'achat dû, nous ne pouvons faire valoir ces droits que si nous avons préalablement fixé, sans succès, un délai de paiement raisonnable à l'acheteur, ou si la livraison d'un

tel délai n'est pas nécessaire selon les dispositions légales.

4. L'acheteur est autorisé, jusqu'à révocation conformément au paragraphe c) ci-dessous, à revendre et/ou à transformer les marchandises sous réserve de propriété dans le cadre d'une transaction commerciale régulière. Dans ce cas, les dispositions suivantes s'appliquent à titre complémentaire. Le client conserve la marchandise gratuitement pour nous et il est responsable du bon état de celle-ci. a) La réserve de propriété s'étend aux produits issus de la transformation ou de l'association de nos marchandises à leur valeur totale, notre société étant considérée comme le fabricant. Si, lors d'un traitement ou d'une combinaison avec des marchandises de tiers, le droit de propriété de ces derniers subsiste, nous acquérons la copropriété proportionnellement à la valeur facturée des marchandises traitées, mélangées ou combinées. Par ailleurs, les dispositions applicables à la marchandise livrée sous réserve de propriété s'appliquent également au produit obtenu. b) L'acheteur nous cède dès à présent, à titre de garantie, l'ensemble des créances envers des tiers résultant de la vente de la marchandise ou du produit, ou à hauteur de notre éventuelle part de copropriété conformément au paragraphe précédent. Nous acceptons la cession. Les obligations de l'acheteur mentionnées au paragraphe 2 s'appliquent également aux créances cédées. c) L'acheteur reste habilité, tout comme nous, à recouvrer la créance. Nous nous engageons à ne pas recouvrer la créance tant que l'acheteur remplit ses obligations de paiement à notre égard, qu'il n'y a pas de défaut de capacité de paiement et que nous ne faisons pas valoir la réserve de propriété en exerçant un droit conformément au paragraphe 3. Si tel est le cas, nous pouvons exiger que l'acheteur nous communique les créances cédées et leurs débiteurs, nous fournissant toutes les informations nécessaires au recouvrement, nous remettre les documents correspondants et informe les débiteurs (tiers) que la cession a eu lieu. Dans ce cas, nous sommes également en droit de révoquer le droit de l'acheteur de revendre et de transformer les marchandises sous réserve de propriété. d) Si la valeur réalisable des garanties dépasse nos créances de plus de 10 %, nous libérons, à la demande de l'acheteur, des garanties de notre choix. 5. a) Même en cas de calcul des coûts complets, les outils ne deviennent pas la propriété de l'acheteur ; ils restent notre propriété, sauf accord contraire explicite. b) Nous attirons votre attention sur le fait que les outils sont mis au rebut ou réutilisés par nos soins deux ans après la dernière fabrication de pièces.

#### § 8 Droits de l'acheteur en cas de défauts

1. Sauf disposition contraire ci-après, les droits de l'acheteur en cas de vices matériels et juridiques, y compris les livraisons erronées ou incomplètes ou les instructions défectueuses, sont régis par les dispositions légales. Dans tous les cas, les dispositions légales spéciales relatives à l'achat de biens de consommation (§§ 474 et suivants du Code civil allemand) et les droits de l'acheteur découlant de garanties accordées séparément restent inchangés. 2. Notre responsabilité pour les défauts repose avant tout sur l'accord conclu concernant la qualité et l'utilisation prévue de la marchandise. Sont considérées comme accord sur la qualité au sens précité toutes les descriptions de produits et indications du fabricant qui font l'objet du contrat individuel. Si la qualité n'a pas été convenue, il convient d'évaluer selon la réglementation légale s'il existe ou non un défaut (§ 434 alinéa 3 du Code civil allemand). Nous déclinons toute responsabilité quant aux déclarations publiques du fabricant ou d'autres tiers (par exemple, les messages publicitaires). 3. La garantie est caduque si l'acheteur modifie l'objet livré ou le fait modifier par des tiers sans notre accord et que cela rend impossible ou excessivement difficile la réparation du défaut. Dans tous les cas, l'acheteur doit supporter les frais supplémentaires occasionnés par la modification pour la réparation du défaut. 4. Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts dont l'acheteur a connaissance au moment de la conclusion du contrat ou dont il n'a pas connaissance par négligence grave (§ 442 du Code civil allemand). En outre, les droits de l'acheteur en matière de défauts supposent que celui-ci ait rempli ses obligations légales d'examen et de notification (§§ 377, 381 du Code de commerce allemand). Dans le cas de marchandises destinées à être incorporées ou à subir un autre traitement, un contrôle doit être effectué dans tous les cas immédiatement avant l'incorporation ou le traitement. Si un défaut apparaît lors de la livraison, de l'examen ou à tout moment ultérieur, il doit nous être signalé immédiatement par écrit. Dans tous les cas, les défauts apparents doivent être signalés par écrit dans les sept jours ouvrables suivant la livraison et les défauts non détectables lors de l'inspection doivent être signalés par écrit dans le même délai à compter de leur date de découverte. Si l'acheteur omet de procéder à l'examen réglementaire et/ou de signaler les défauts, notre responsabilité pour les défauts non signalés, signalés tardivement ou signalés de manière non conforme est exclue conformément aux dispositions légales. Dans le cas d'une marchandise destinée à être montée, fixée ou installée, cela s'applique également si le défaut n'est apparu qu'après le traitement correspondant et en raison du non-respect de l'une de ces obligations ; dans ce cas, l'acheteur ne peut notamment prétendre à aucun remboursement des frais correspondants (« frais de démontage et de montage »).

5. a) Si la marchandise livrée est défectueuse, nous pouvons d'abord choisir entre une exécution ultérieure par élimination du défaut (réparation) ou par livraison d'une marchandise sans défaut (livraison de remplacement). Si le mode de réparation que nous avons choisi est inacceptable pour l'acheteur dans un cas particulier, celui-ci peut le refuser. Notre droit de refuser l'exécution ultérieure dans les conditions légales reste inchangé. À notre demande, un article livré doit nous être renvoyé franco de port. En cas de réclamation justifiée, nous remboursions les frais d'expédition les moins chers ; cela ne s'applique toutefois pas si les frais augmentent du fait que l'objet livré se trouve à un autre endroit que celui prévu pour son utilisation. b) En cas de défauts sur des marchandises d'autres fabricants que nous ne pouvons éliminer pour des raisons liées aux droits de licence ou pour des raisons factuelles, nous sommes en droit, à notre discrétion, de faire valoir nos droits à la garantie à l'encontre du fabricant ou du fournisseur pour le compte de l'acheteur ou de les céder à celui-ci. En cas de tels défauts, les droits à garantie à notre encontre n'existent, sous réserve des autres conditions et conformément aux présentes CGV, que si l'exécution judiciaire des droits susmentionnés à l'encontre du fabricant ou du fournisseur a échoué ou est vouée à l'échec, par exemple en raison d'une insolvabilité.

6. Nous sommes en droit de subordonner l'exécution ultérieure due au paiement du prix d'achat exigible par l'acheteur. L'acheteur est toutefois en droit de retenir une partie du prix d'achat proportionnelle au défaut.

7. L'acheteur doit nous accorder le temps et l'occasion nécessaires à l'exécution ultérieure due, en particulier pour nous remettre la marchandise faisant l'objet de la réclamation à des fins de contrôle. En cas de livraison de remplacement, l'acheteur doit nous retourner la marchandise défectueuse à notre demande, conformément aux dispositions légales ; l'acheteur ne dispose toutefois d'aucun droit de retour. La réparation ne comprend ni le démontage, l'enlèvement ou la désinstallation de la pièce défectueuse, ni le montage, la pose ou l'installation d'une pièce non défectueuse, si nous n'étions pas initialement tenus d'effectuer ces prestations ; les droits de l'acheteur à la compensation des frais correspondants (« frais de démontage et de montage ») restent inchangés.

8. Les frais nécessaires à la vérification et à la réparation, notamment les frais de transport, de déplacement, de main-d'œuvre et de matériel, ainsi que, le cas échéant, les frais de démontage et de montage, sont à notre charge ou nous sont remboursés conformément aux dispositions légales et aux présentes CGV, si l'existit effectivement un défaut. Dans le cas contraire, nous pouvons exiger de l'acheteur le remboursement des frais occasionnés par la demande injustifiée de réparation du défaut, si l'acheteur savait ou aurait pu savoir qu'il n'avait en réalité aucun défaut.

9. En cas d'urgence, par exemple en cas de mise en danger de la sécurité de fonctionnement ou pour éviter des dommages disproportionnés, l'acheteur a le droit de remédier lui-même au défaut et d'exiger de notre part le remboursement des frais objectivement nécessaires à cet effet. Nous devons être informés immédiatement, si possible à l'avance, d'une telle prise en charge. Le droit à l'exécution par soi-même n'existe pas si nous sommes en droit de refuser une exécution ultérieure correspondante conformément aux dispositions légales.

10. Si un délai raisonnable fixé par l'acheteur pour l'exécution ultérieure expire sans résultat, ou s'il est supérieur au délai conformément aux dispositions légales, l'acheteur peut résilier le contrat de vente ou réduire le prix d'achat conformément aux dispositions légales. Toutefois, en cas de défaut mineur, il n'existe aucun droit de résiliation.

11. Les droits de l'acheteur au remboursement des frais conformément au § 445a alinéa 1 du Code civil allemand sont exclus, sauf si le dernier contrat de la chaîne de livraison concerne un achat de biens de

consommation (§§ 478, 474 Code civil allemand). Les droits de l'acheteur à des dommages-intérêts ou au remboursement de dépenses inutiles (§ 284 Code civil allemand) ne s'appliquent, même en cas de défauts de la marchandise, que conformément aux dispositions suivantes des § 9 et § 11.

12. En cas de vente d'objets mobiliers d'occasion, les droits liés aux vices et toutes les demandes de dommages-intérêts sont exclus. Les dispositions ci-dessus relatives à l'exclusion des droits à dommages-intérêts pour les biens d'occasion ne s'appliquent pas aux dommages résultant d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, si nous sommes responsables des manquements à nos obligations, ni aux autres dommages résultant d'un manquement intentionnel ou d'une négligence grave de notre part. Les manquements aux obligations de nos représentants légaux ou de nos auxiliaires d'exécution sont assimilés à des manquements aux obligations. Les droits prévus par la loi sur la responsabilité du fait des produits ainsi que ceux liés à la prise en charge d'une garantie ou d'un risque d'approvisionnement restent inchangés.

#### § 9 Autres responsabilités

1. Sauf disposition contraire dans les présentes CGV, y compris les dispositions suivantes, notre responsabilité en cas de violation des obligations contractuelles et extracontractuelles est engagée conformément aux dispositions légales.

2. Nous sommes responsables des dommages-intérêts, quel qu'en soit le motif juridique, dans le cadre de la responsabilité pour faute en cas de faute intentionnelle et de négligence grave. En cas de négligence simple, nous sommes responsables, sous réserve des limitations de responsabilité légales (par exemple, diligence dans nos propres affaires ; manquement insignifiant à une obligation), uniquement a) pour les dommages résultant d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, b) pour les dommages résultant de la violation d'une obligation contractuelle essentielle (obligation dont l'exécution est indispensable à la bonne exécution du contrat et au respect de laquelle le partenaire contractuel se engage et peut se réengager régulièrement) ; dans ce cas, notre responsabilité est toutefois limitée à la réparation du dommage prévisible et typique.

3. Les limitations de responsabilité résultant du paragraphe 2 s'appliquent également à l'égard des tiers ainsi qu'en cas de manquement aux obligations par des personnes (y compris à leur profit) dont nous sommes responsables conformément aux dispositions légales. Les exclusions et limitations de responsabilité susmentionnées s'appliquent dans la même mesure à nos organes, représentants légaux, employés et autres auxiliaires d'exécution. Elles ne s'appliquent pas en cas de dissimulation frauduleuse d'un défaut ou de prise en charge d'une garantie pour la qualité de la marchandise, ni aux droits de l'acheteur en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits.

4. En cas de manquement à une obligation qui ne consiste pas en un défaut, l'acheteur ne peut résilier ou dénoncer le contrat que si nous sommes responsables de ce manquement à l'obligation correspondante. Tout droit de résiliation libre de la part de l'acheteur (notamment conformément aux articles 650 et 648 du Code civil allemand) est exclu. Par ailleurs, les conditions légales et les conséquences juridiques s'appliquent.

#### § 10 Droits de propriété intellectuelle, droits d'auteur

1. Conformément au présent § 10, nous garantissons que l'objet livré est exempt de droits de propriété industrielle ou de droits d'auteur de tiers. Chaque partie contractante informera immédiatement l'autre partie contractante par écrit si des réclamations pour violation de ces droits sont formulées à son encontre.

2. Si l'objet livré enfreint un droit de propriété industrielle ou un droit d'auteur d'un tiers, nous modifions ou remplaçons, à notre discrétion et à nos frais, l'objet livré de manière à ce qu'il n'enfreigne plus les droits d'un tiers, mais continue à remplir les fonctions convenues dans le contrat, ou nous obtiendrons le droit d'utilisation pour l'acheteur en concluant un contrat de licence avec le tiers concerné. Si nous n'y parvenons pas dans un délai raisonnable, l'acheteur est en droit de résilier le contrat ou de réduire le prix d'achat de manière appropriée. Les éventuelles demandes de dommages-intérêts de l'acheteur sont soumises aux restrictions prévues dans les présentes CGV.

3. Nous nous réservons la propriété et les droits d'auteur sur toutes les offres et tous les devis que nous soumettons, ainsi que sur les documents que nous mettons à la disposition de nos clients, tels que les dessins, les données techniques, les fiches techniques, les illustrations, les calculs, les devis, les catalogues, les modèles, les outils et autres documents et supports. Sans notre consentement explicite, le client n'est pas autorisé à rendre accessibles à des tiers ces objets ou documents, ni à en divulguer le contenu, ni à les utiliser ou les reproduire lui-même ou par l'intermédiaire de tiers. À notre demande, notre client doit nous restituer intégralement les objets et détruire les copies éventuellement réalisées s'il n'en a plus besoin dans le cadre de ses activités commerciales normales ou si les négociations n'aboutissent pas à la conclusion d'un contrat. Est exclu de cette disposition le stockage de données fournies par voie électronique à des fins de sauvegarde habituelle.

4. Si la fabrication de la marchandise a lieu selon les instructions de l'acheteur ou si nous fournissons des prestations selon ses spécifications, par dérogation aux paragraphes précédents, l'acheteur est tenu de nous indemniser, et il en est de même de nos fournisseurs dans le cadre d'un contrat au profit de tiers, pour toute réclamation de tiers pour violation de droits de propriété intellectuelle/violation du droit d'auteur et autres, qui serait faite à notre encontre.

#### § 11 Prescription

1. Par dérogation au § 438 alinéa 1 n° 3 du Code civil allemand, le délai de prescription général pour les droits résultant de vices matériels et juridiques est d'un an à compter de la livraison. Si une réception a été convenue, le délai de prescription commence à courir à la date de réception.

2. Si la marchandise est un bien qui a été utilisé conformément à son usage habituel pour un ouvrage et qui a causé la défectuosité de celui-ci, le délai de prescription est de 5 ans à compter de la livraison, conformément à la réglementation légale (§ 438, alinéa 1, n° 2 du Code civil allemand). D'autres dispositions légales particulières relatives à la prescription (notamment l'article 438, paragraphe 1, point 1, paragraphe 3, et les articles 444 et 445b du Code civil allemand) restent également inchangées.

3. Les délais de prescription susmentionnés du droit de la vente s'appliquent également aux droits contractuels et extracontractuels de l'acheteur à des dommages-intérêts fondés sur un défaut de la marchandise, sauf si l'application du délai de prescription légal normal (§§ 195, 199 Code civil allemand) conduirait dans le cas particulier à un délai de prescription plus court. Les droits à dommages-intérêts de l'acheteur conformément au § 9, alinéa 2, phrases 1 et 2 a) ainsi qu'à la loi sur la responsabilité du fait des produits sont exclusivement soumis aux délais de prescription légaux.

#### § 12 Réserve d'exécution

1. L'exécution du contrat à condition qu'aucun obstacle résultant de sanctions gouvernementales ou d'autres restrictions de livraison prévues par le droit du commerce extérieur ne s'y oppose et qu'aucun embargo ou autre sanction n'empêche la livraison. L'acheteur est tenu de fournir les informations et les documents nécessaires à la livraison ou à l'importation.

2. La disposition prévue au § 4, point 4 (force majeure, approvisionnement propre, etc.) reste inchangée.

#### § 13 Choix du droit applicable, juridiction compétente, langue du contrat

1. Les présentes CGV et la relation contractuelle entre nous et l'acheteur sont régies par le droit de la République fédérale d'Allemagne, à l'exclusion du droit international uniformisé, en particulier la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

2. La langue du contrat est l'allemand.

3. Si l'acheteur est un commerçant au sens du Code de commerce allemand, une personne morale de droit public ou un fonds spécial de droit public, le lieu de juridiction exclusif, y compris au niveau international, pour tous les litiges découlant directement ou indirectement du rapport contractuel est notre siège social. Il en va de même si l'acheteur est un entrepreneur au sens du § 14 du Code civil allemand. Dans tous les cas, nous sommes toutefois également en droit d'intenter une action en justice au lieu d'exécution de l'obligation de livraison conformément aux présentes CGV ou à un accord individuel prioritaire, ou au lieu de juridiction général de l'acheteur. Les dispositions légales prioritaires, notamment celles relatives aux compétences exclusives, restent inchangées.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

### Dimensions et poids

Sauf indication contraire, les mesures sont données en mm et les poids en grammes (g).

PN = Pression nominale en bar 1 bar 10N/cm<sup>2</sup> => colonne d'eau d'env. 10 m

DN = Diamètre nominal en pouces ou mm 1" = 25,4 mm => env. 25 mm

Sauf indication contraire, la pression nominale correspondant à la pression maximale applicable à la température de référence - de 20°C.

La pression nominale correspond à la surpression en respectant les conditions de fonctionnement, y compris les coups de bâlier. Il dépend de la température de fonctionnement, du type de milieu, de la taille du composant / soupape et, éventuellement, du type de joint.

Il existe pour certaines applications des dispositions ou des règles légales qui prévalent sur les directives données dans ce catalogue.

### Milieux

Les données sur les conditions de pression et de température indiquées dans le catalogue se réfèrent au milieu de l'eau.

Savoir s'il existe une adéquation pour les gaz, les huiles, les milieux contenant du glycol ou d'autres milieux, doit être demandée en indiquant la pression et la température de fonctionnement. Sans notre validation, un report de nos informations concernant l'aptitude à l'utilisation ne doit pas être effectué sur d'autres milieux que les milieux ou conditions d'utilisation validées.

### Modèles sur mesure

Si notre gamme standard ne propose aucun article adapté à vos besoins, nous pouvons sur demande aussi produire des modèles sur mesure. Nous requérons pour cela votre commande spécifiée mentionnant les quantités et les dessins ou parties d'échantillon correspondantes.

### Instructions de montage

#### A) Filetage

Il est important de veiller à ce que les dimensions de raccordement et les filetages soient toujours choisis de manière adaptée les uns aux autres.

Les filetages ne doivent pas être trop recouverts avec du chanvre ou du ruban d'étanchéité. Il faut qu'après l'application du chanvre, les pointes du filetage soient encore visibles. Une étanchéité excessive du filetage entraîne une augmentation des tensions dans le composant. Ces tensions peuvent au final conduire à la fissuration.

Pour éviter les dommages causés par le montage, les composants doivent être vissés de manière conforme à leur destination avec des outils appropriés de conception classi que sans trop d'effort et sans extension de levier.

Les soupapes pourvues de leurs propres joints ne doivent pas être ré-étanchéifier au moyen de chanvre ou d'une bande d'étanchéité. Il est important de veiller à ce que les contre-filetages correspondants sont suffisamment longs (au moins 12 mm). Le cas échéant, tous les composants doivent être installés uniquement sur les surfaces désignées des écrous en utilisant une clé / pince appropriée. En tenant compte des informations ci-dessus, le montage de nos produits doit être exempt de pression. Un alignement, par exemple, de radiateurs aux moyens de vis fournis par nos soins n'est pas autorisé, car il peut entraîner à postériori des fissures dues à la tension et des dommages.

La combinaison de différents métaux ou alliages peut éventuellement entraîner une corrosion, pour laquelle puteus GmbH ne peut pas être tenue pour responsable (par exemple, les combinaisons de laiton avec de l'acier inoxydable ou du cuivre avec des métaux galvanisés). Ces propriétés doivent être identifiées avant l'installation de nos produits.

Après l'installation, les composants doivent être soumis à un essai d'étanchéité à la pression. Dans tous les cas, les instructions de montage fournies avec les composants doivent être respectées.

#### B) Soupapes d'arrêt

Lors du démontage/de la réparation/des travaux d'entretien, le réassemblage de la partie supérieure doit s'effectuer uniquement avec une cale d'étanchéité vissée vers le haut. Ne pas endommager les surfaces d'étanchéité/embase de cale. Les cales d'étanchéité ne sont pas interchangeables.

#### C) Colliers à manchon avec filetage

Ils doivent toujours être montés fermés. Les embases de cale ne doivent pas être endommagées par un vissage brutal des tuyaux.

#### D) Robinets à boisseau sphérique

Pour garantir le bon fonctionnement, il faut par exemple: exposer les robinets à boisseau sphérique à des forces statiques et dynamiques seulement de manière très faible. Le cas échéant, le composant peut être soulagé par des mesures appropriées (par exemple, colliers, et similaires). Le couple nécessaire à appliquer au robinet à boisseau sphérique ne peut être transféré que sur la zone d'écrou du côté à visser, sinon il existe un risque que le robinet à boisseau sphérique fuit ou se brise. Le corps et l'élément à visser du robinet à boisseau sphérique ne doivent pas être vissés l'un contre l'autre.

Cela entraîne également une fuite et / ou un risque de bris.

#### E) Tuyauterie et raccords

La tuyauterie et raccords sur des appareils pour eau non potable (par exemple les machines à laver) doivent être raccordés à un point de prélèvement d'eau avec un séparateur de système conforme à la norme DIN 1717 afin d'empêcher l'eau de service de refluer dans le système d'eau potable.

### Recommandations pour l'utilisation des robinets à boisseau sphérique

#### 1. Remarques générales

Les robinets à boisseau sphérique servent de robinets d'arrêt pour les fluides sous pression. Respecter les indications du fabricant concernant le fluide, la pression de service et la plage de température. Si d'autres fluides que les fluides homologués sont utilisés, la durée de vie du robinet à boisseau sphérique peut être raccourcie ou le robinet à boisseau sphérique peut tomber en panne.

L'appareil ne doit être installé que dans des systèmes équivalents à la pression. Il faut tenir compte des éventuels coups de bâlier dus à la fixation rapide, car ils peuvent endommager le système de tuyauterie. L'ouverture et la fermeture s'effectuent par une rotation de 90° du levier, les positions intermédiaires du levier ne sont pas autorisées en condition de fonctionnement.

Les robinets à tournant sphérique doivent être stockés au sec, à l'abri de la saleté et de la lumière directe du soleil.

#### 2. Instructions de montage et de démontage

Les robinets à boisseau sphérique ne doivent être utilisés qu'en conformité avec les exigences requises pour l'usage auquel ils sont destinés. L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié, sans pression, sans contrainte et avec des outils appropriés. Par exemple, le robinet à boisseau sphérique ne doit pas être tourné de force ou utilisé pour aligner une canalisation. Le robinet à boisseau sphérique doit être contrôlé avant l'installation, les conduites doivent être rincées avant la mise en service et ne présenter aucun dommage dû au transport.

Pour le pré-assemblage, ne serrez pas le robinet à boisseau sphérique trop fort dans un état ou similaire afin d'éviter d'endommager et de fissurer le corps/carter. Le chanfreinage des filetages ne doit pas être effectué trop fortement conformément aux prescriptions générales d'installation; les bûts des filetages doivent rester visibles. Le robinet à boisseau sphérique doit être verrouillé du côté de l'installation à l'aide des surfaces clés fournies. Ne jamais placer d'outils sur le corps ou sur le côté opposé au côté de montage! Les rotations de serrage spécifiées ne doivent pas être dépassées; les sondes existantes doivent être serrées au maximum à 15 Nm. La poignée n'est pas un outil de montage!

L'utilisation de robinets à boisseau sphérique n'est autorisée que lorsque la sortie est libre afin d'éviter tout flux d'eau de service dans le système de tuyauterie. Les robinets à boisseau sphérique ne sont pas appropriés pour le montage dans le réseau de distribution d'eau potable ou comme vanne de raccordement d'appareil.

Après l'installation et avant la mise en service, un test de fonctionnement et d'étanchéité doit être effectué.

### 3. Mise en service

Avant la mise en service, les conditions de fonctionnement et les travaux d'installation doivent être vérifiés à nouveau. Remarque: stocker ou hors d'usage après une longue durée, il peut arriver que le moment de déverouillage effectif soit supérieur au moment réel.

Les bulles d'air peuvent provoquer des explosions ou endommager le circuit d'eau. La montée sous pression doit donc être progressive.

Les robinets à boisseau sphérique utilisés comme bouchon de fermeture doivent être montés par un professionnel afin d'éviter une fuite explosive. Danger!

Le robinet à boisseau sphérique ne doit pas être actionné avec un levier ou des outils inappropriés (p. ex. marteau, pince, rallonge, etc.)!

### 4. L'entretien et l'inspection

Selon la situation de montage, les robinets à boisseau sphérique doivent être vidés avant la période de gel ou avant les mesures de nettoyage, la vidange doit également être effectuée dans une position à 45° au poignée afin de vider également l'espace dit point mort dans la vanne. Un contrôle régulier de l'étanchéité, du fonctionnement et des dommages doit être effectué régulièrement, même à des intervalles plus courts en fonction des conditions d'utilisation. Au cas d'un arrêt sur une longue période, il est conseillé de contrôler la fonctionnalité du robinet sur un intervalle de quelques mois.

Les robinets à boisseau sphérique défectueux, corrosifs ou soumis à des restrictions doivent être remplacés pendant les travaux d'entretien. Le remplacement et le démontage ne doivent être effectués que par du personnel qualifié, la conduite étant hors de pression.

### 5. Avertissements

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreurs de montage ou de fonctionnement, de situations de fonctionnement inadmissibles ou de fluides ou en cas d'erreurs dues à l'usure générale du robinet à boisseau sphérique.

Le robinet à boisseau sphérique n'est pas une valve d'entanglement! Il ne doit être mis en service que lorsqu'il est complètement ouvert ou fermé afin d'éviter d'endommager les joints d'étanchéité autour de la bille.

Selon la situation de fonctionnement, le corps du robinet à boisseau sphérique peut devenir très chaud. Danger!

Respecter les réglementations en vigueur en matière de santé et de sécurité, les réglementations nationales et les règles et normes techniques applicables à des situations d'exploitation et d'installation spécifiques.

Les fluides visqueux ou durcissables ainsi que les substances chimiques peuvent nuire au fonctionnement du robinet à boisseau sphérique.

Veuillez respecter les instructions du fabricant!

Les fluides contaminés, par ex. les fluides contenant du sable, peuvent endommager les joints.

Si la pression ou la température de service admissible n'est pas respectée, soit le robinet perd sa constitution physique (perde d'échantéité), soit se casse. Danger!

(édition: Novembre 2023)

### D'autres informations:

Toutes les soupapes et robinets (robinets à bec, soupapes de retenue, soupapes de pied, soupapes d'arrêt, robinets à boisseau sphérique, etc.) ne sont pas protégés contre le gel, sauf indication contraire, ou pourvus d'un bouchon de vidange utilisé pour vidanger la soupape avant la période de gel. Tout usage de robinets (robinet antique, robinet d'arrosage etc.) sans clapet anti-retour ou sans aérateur de conduite quelqu'en soit le modèle ou type ne sont pas appropriés pour une alimentation domestique ou dans un cadre de consommation d'eau potable. L'usage comme pièce de raccordement ou par exemple comme un raccord de jonction sur une longue durée, ayant pour objectif le remplissage, entre autre des stations ou appareils de chauffage, ou des étangs est catégoriquement interdit (danger de retour). Se rassurer d'un transfert de fluide sans faute est indispensable.

Nos vannes, robinets et raccords doivent subir un montage sans tension. Lors du montage, ils ne devront pas être utilisés pour alignement de la tuyauterie.

Les surfaces chromées, par exemple, les garnitures sanitaires ou les soupapes de raccordement des appareils sont sensibles aux substances détartrantes, aux produits de nettoyage acides et toutes sortes d'abrasifs. Ces surfaces ne doivent être nettoyées qu'à l'eau claire et un chiffon doux (en cuir).

Nos pompes à bras, murales et fontaines sont recouvertes d'une simple couche de peinture protectrice de transport. Cette dite couche n'est pas à considérer comme un anti-corrosif durable ou un facteur optique.

Nous ne garantissons aucune pièce d'usure, aucun dysfonctionnement fonctionnel ou dû à la corrosion, ou à de l'eau très dur ou des canalisations d'eau contaminées (par exemple, les joints ou les mélangeurs) ou par un montage incorrect, des actions chimiques ou mécaniques pendant le transport, le stockage, le raccordement, la réparation ou l'utilisation et la manipulation incorrecte des produits.

Nous prenons en charge la garantie légale pour les défauts dus à des erreurs de matériel ou de fabrication ou qui surviennent lors d'une utilisation normale de nos produits. Tout défaut causé par le non-respect de ces informations susmentionnées est exclu de cette garantie.

Lors de la publication du catalogue, les documents antérieurs perdent leur validité. Notre catalogue est un outil d'informations et de travail du commerce de gros, de l'industrie et du commerce technique. Ce n'est pas un document commercial.

Les retours ne peuvent s'effectuer qu'après accord écrit préalable, cela vaut particulièrement pour les commandes sur mesure. Les retours insuffisamment affranchis sont refusés.

### Recommandations pour usage des tuyaux

La durée de vie d'un tuyau dépend de plusieurs facteurs

- Champ d'application
- genre de fluide
- usure
- conditionnement etc...

En conclusion null de ne déterminer avec exactitude la durée de vie d'un tuyau. L'utilisateur final doit contrôler régulièrement l'étanchéité du tuyau et le remplacer si nécessaire.

Un mélange de caoutchouc change ses caractéristiques en fonction de ses constituants chimiques au fil des années. Ce changement peut être accéléré par une manutention inappropriée ou bien d'autres facteurs. Nous vous recommandons de suivre nos instructions ci-après:

### CONDITIONNEMENT

1. Éviter de le conserver pour longtemps! Dans le cas contraire, un contrôle est important lors de la première utilisation.
2. L'idéale température de conservation entre +10°C - +25°C. En magasinage en dessous de 0°C ou plus de 40°C endommage le tuyau. Ne pas conserver près des vecteurs chauds! Air trop sec et une énorme humidité à éviter.
3. Pas de contact direct avec les rayons de soleil ou une humidité intense au magasin!
4. Courant d'air et ozone peuvent avoir des effets négatifs sur le matériel. Éviter alors de le conserver au côté des appareils à haute tension, des moteurs électriques. Danger accru des charges d'étincelles ou chargement et échauffement des éléments métalliques montés sur le tuyau.
5. Des matériaux divers peuvent endommager le tuyau. Éviter SVP tout contact possible avec: solvants, combustibles, acides, désinfectants, produits de préservation de bois, substances chimiques volatiles ou organiques et les mélanges. Manganèse, fer, cuivre, und alliage en cuivre détériore le mélange chimique du tuyau.
6. Le lieu de magasinage doit être débarrassé et sans tension, afin d'éviter une déformation du tuyau. Rouleaux de tuyau sont à conserver à l'horizontal. SVP pas à supposer ou faire attention à son poids - risque de déformation ainsi exclue. Recommandation prescrite par le fabricant concernant le rayon de courbature est à respecter, afin d'éviter des points d'infexion.

7. Avant de le livrer ou le revendre il est conseillé de le contrôler ou se rassurer de l'aptitude et l'exactitude des raccords montés.  
 8. Tuyau déjà mis en emploi est à nettoyer avec de l'en magasiner à nouveau (faire attention au produit de nettoyage – de son aptitude). Ceci est en particulier important pour usage avec fluides chimiques, explosifs ou abrasifs. Un control pour usage à nouveau est indispensable.

#### USAGE

1. Les tuyaux doivent être affectés qu'a un usage approprié, pas pour une autre but par exemple comme cable de traction – strictement interdit.
2. Vérifier avant son usage, si le tuyau en fonction des caractéristiques, type et dimensions est apte à son champ d'application.
3. Transport du tuyau doit être méticuleux. Le tuyau ne doit pas être transporté sur une surface rugeuse – favorisant des collisions. Torsion, noeux et point d'infexion sont à éviter.
4. Faites attention à la pression nominale! Pour vérifier l'échantéité du tuyau la pression doit être progressivement introduit dans un tuyau sans bulles. Le tuyau doit servir seulement à transport ou conduire des fluides instruites par le fabricant. Une immersion de ce fluide ainsi interdit.
5. Faites attention à la température environnante et la plage de température exigée dépendant du fluide. Conservation près des vecteurs chauds pas autorisée.
6. Les matériaux du tuyau doivent être adéquats à la conduite du fluide. Rassurer vous que c'est cas avant usage. Changement de fluide, durée d'application ou la plage de température peuvent endommager la résistance du tuyau.
7. Selon les fluides ou l'extension du tuyau sur des diverses surfaces ceci peut jouer un rôle à son usure. Celui-ci doit être régulièrement contrôlé.
8. Afin d'éviter une éventuelle contamination du tuyau ou du fluide assurez-vous que le tuyau, les raccords soient bien protégés. Surtout pour les produits en contact avec de l'eau potable.
9. Tuyaux ne pas fixés sur des lieux de passage, au cas contraire le protéger. L'usage d'un pont pour tuyau à conseiller.
10. Les pistolets d'arrosage, raccords express et raccords au nez, ne sont pas à considérer comme vannes d'arrêt. Conducteur de fluide et tous genres de tuyauterie/raccords d'arrosage ne doivent être soumis sur longue durée sous aucun effet de haute pression d'eau, afin d'éviter que ceux-ci ne soient endommagés, au pire des cas se cassent. Après usages il est conseillé de toujours fermer la vanne d'alimentation.

#### MONTAGE/MISE en application du tuyau dans le domaine technique

##### Important:

1. Lors de l'utilisation de tuyaux munis de raccords, il faut veiller à ce que la longueur soit correcte. Une prolongation par l'utilisation de plusieurs tuyaux de raccordement n'est pas autorisée.
2. Avant sa mise en application bien vouloir consulter les exigences, normes et règles en vigueur, par exemple ceux du syndicat du travail Too2, §§14 und 15, de la réglementation sur la sécurité de travail (TRBS).
3. En cas de dommage visible s'en tenir à ne pas le mettre en application
4. Tuyaux portant des directives de contrôle par intervalle ne doivent plus être utilisés après date d'échéance du contrôle. Un contrôle du tuyau est après réparation jugé nécessaire.
5. Bien vouloir le nettoyer avant usage. Faites attention au produit de nettoyage pouvant affecter la résistance du tuyau.
6. Concernant les décharges dangereuses – il est impératif d'éviter et de respecter tous risques d'inflammation.
7. En cas d'usage d'un tuyau pour des fluidités différentes il est conseillé au moment de le changer d'en nettoyer copieusement. Ainsi est mis à l'égard le danger d'une quelconque réaction chimique ou contamination.
8. Pour des champs d'application ou des plans de construction jugée particulier nous recommandons le respect des normes d'usage prescrites par le fabricant.

#### ÉLIMINATION

Prière de vous rapprocher au près de votre commune pour amples informations portant sur le mode d'élimination des tuyaux et des robinets sanitaires.

**Mentions légales:** Selon l'Ordonnance sur l'eau potable [esp. §§ 3 et 17], chaque source d'alimentation en eau destinés à être utilisés et transformés à des fins autres que la consommation humaine doivent être marquée en permanence de la mention "d'eau non potable" et protégée contre une utilisation non conforme.

L'autorité sanitaire doit être informée des systèmes d'approvisionnement en eau non potable qui sont installés dans le ménage en plus du système des stations d'approvisionnement en eau potable!

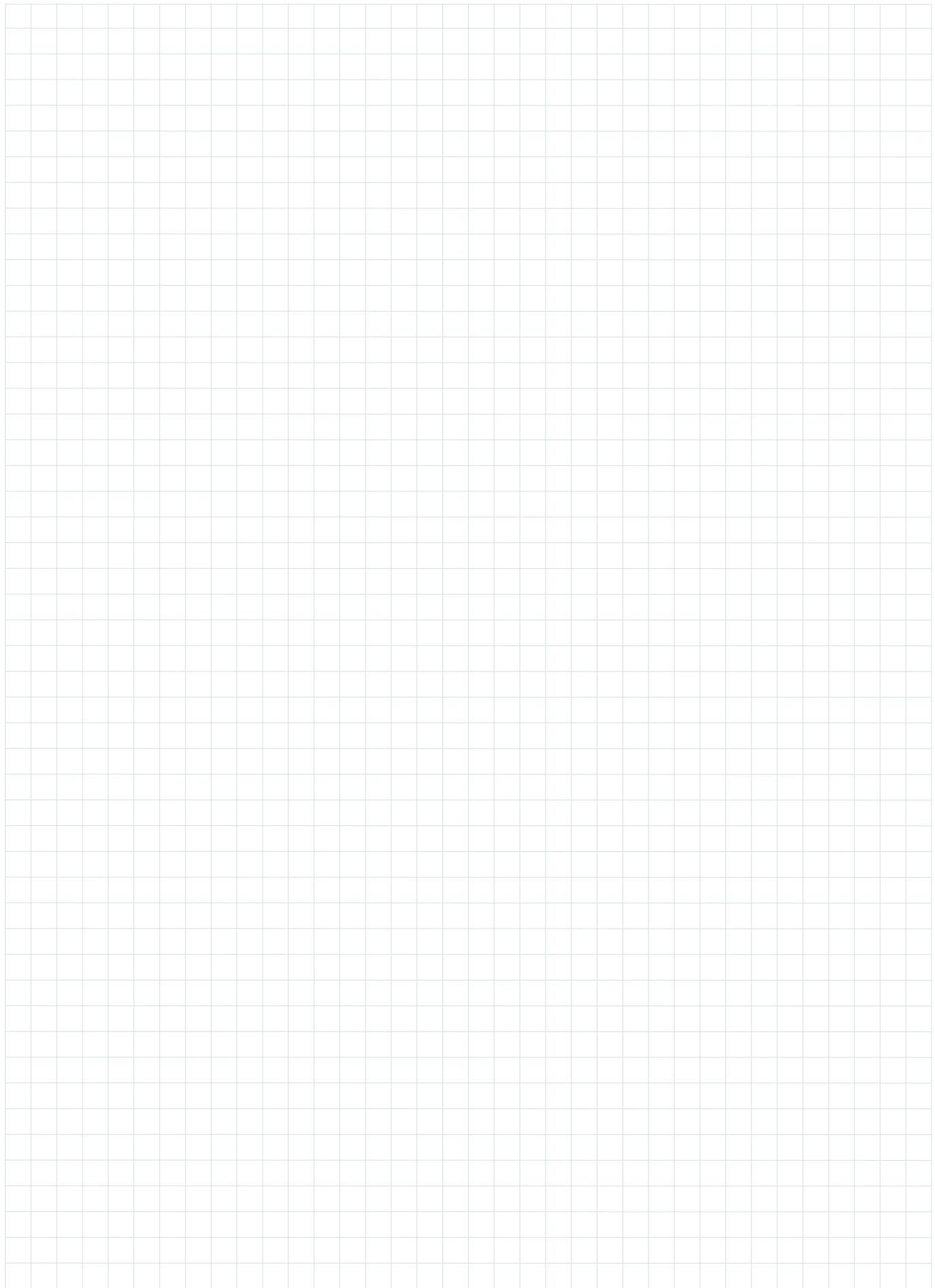
Les unités de mesure et illustrations, ainsi que les descriptions et unités d'emballage n'ont pas de valeur contractuelle. Elles sont uniquement données à titre d'information, sans qu'une obligation légale puisse en découler.

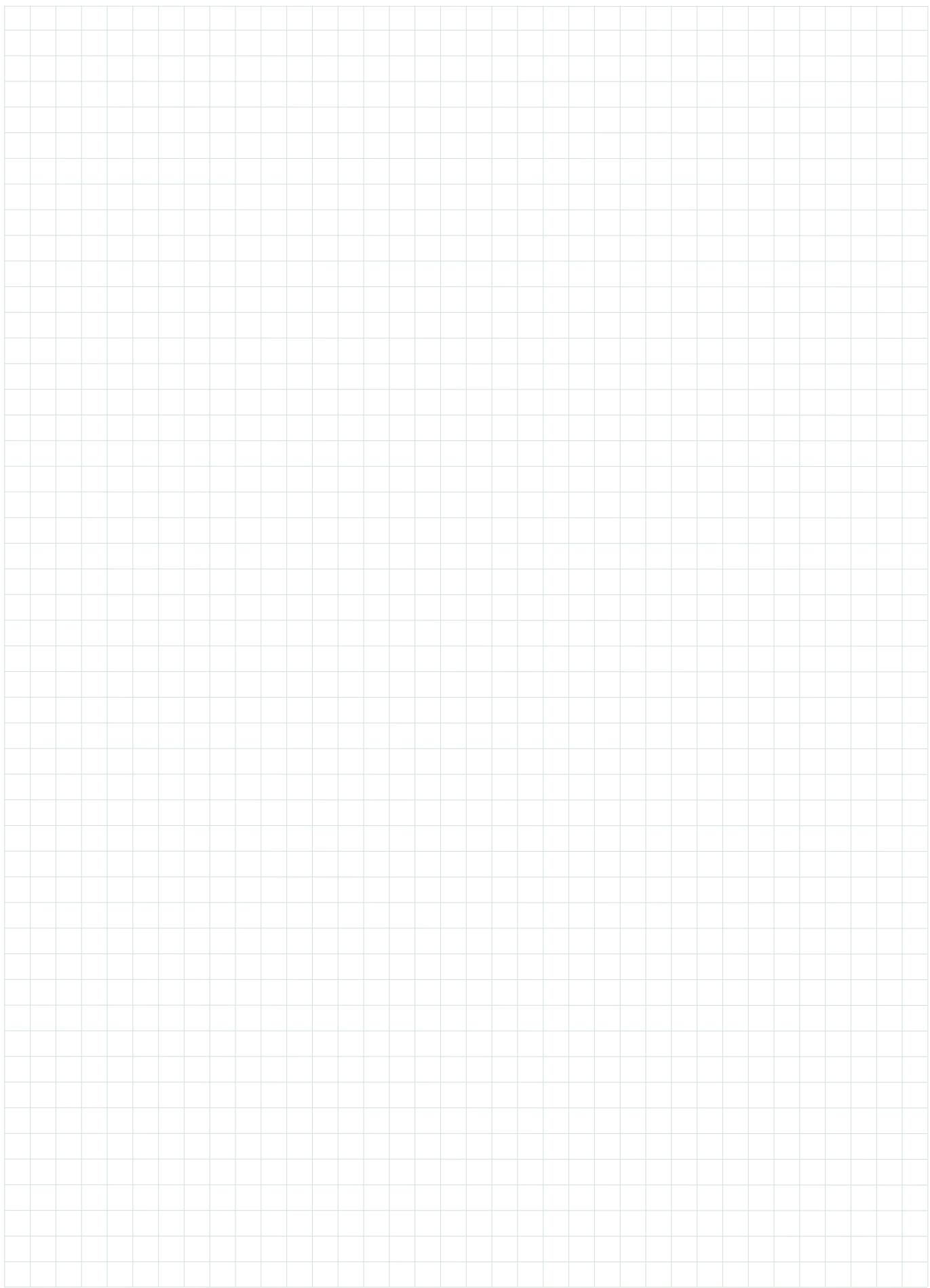
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et formelles qui offrent un progrès technique ou qui sont nécessaires pour des raisons économiques. Des modifications et ajouts sont effectués en permanence.

Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs typographiques ou des illustrations divergentes. En cas d'absence d'informations sur les dimensions, les données étaient encore manquantes à l'impression.

Tableau de conversion du pouce en millimètre

Pouce en fraction	mm métrique	Pouce en fraction	mm métrique
1/8"	3,175 mm	1 3/4"	44,450 mm
1/4"	6,350 mm	2"	50,800 mm
3/8"	9,525 mm	2 1/4"	57,150 mm
1/2"	12,700 mm	2 1/2"	63,500 mm
5/8"	15,875 mm	2 3/4"	69,850 mm
3/4"	19,050 mm	3"	76,200 mm
7/8"	22,225 mm	3 1/4"	82,550 mm
1"	25,400 mm	3 1/2"	88,900 mm
1 1/4"	31,750 mm	3 3/4"	95,250 mm
1 1/2"	38,100 mm	4"	101,600 mm







## Un de nos principes: LA QUALITÉ:

Notre standard qualité et processus de gestion est à la base une orientation au besoin de notre clientèle, certifié selon la norme DIN ISO 9001 ainsi que la norme DIN ISO 14001. Notre défi quotidien consiste à mettre sur pied des produits et services de haute qualité. Seules les matières premières contrôlées au préalable déterminent nos productions. La qualité de tous produits achetés c.a.d. ne provenant pas de nos usines de production sont examinés et subissent des traitements de matières avant de faire un quelconque objet de ventes. La production de nos propres produits est suivie à la loupe et contrôlée toutefois par échantillonnage. Un control permanent d'échantéité est exercé sur chacun des produits.

Nos produits remplissent dans plusieurs domaines les exigences de certains marchés européens par exemple DWGV, SVGW, KTW, des contrôles sonores (PA-Nr.), ACS. Des contraintes du marché sur les dimensions ou la sonorité sont mises conséquemment en pratique.

Les produits sanitaires **puteus** et raccords sont fabriqués à partir d'un alliage laiton conforme à la consommation d'eau potable. Robinets et robinetterie de raccordement répondent aux conditions de mise en application dans le jardin, la cuisine en particulier et le ménage en général. En plus nous nous rassurons à nos jours que les exigences primordiales des autorités fédérales de l'environnement pour les matières métalliques entrant en contact avec l'eau potable, soient mises en application. Bien cette loi soit strictement en vigueur à compte du mois d'avril 2017. Notre standard qualité et processus de gestion fût de ce fait selon les normes de base citées ci-dessus certifié, respectant entre autre le taux de nickel contenu dans nos robinets, raccords et autres produits dans le domaine de l'eau potable. Toutes ces normes sont établies sur recommandation des autorités fédérales de l'environnement.

Notre culture de conscience pour la qualité en général laisse à confirmer que nous mettons des produits de qualité à la disposition de nos clients.



## Impressum:

puteus GmbH | Lenenweg 6 | D - 47918 Tönisvorst

Siege Tönisvorst | Tribunal Krefeld | HRB 9505 | TVA: DE 120 581 001 | ILN 40 12167 00000 3

Gérants: Hans de Gruyter | Peter de Gruyter

© 2025

# Nos multiples modes de conditionnement

## Version 1: Cartons à couleur unique

Carton en couleur perforé décrivant à l'avant le produit y contenu. Sur la vue de derrière, de gauche ainsi que de droite sont inscrits des pictogrammes et directives d'installation dudit produit. Les articles conditionnés, une unité par carton portent dans nos différents catalogue l'indicatif "K" par exemple: 83809-K.



## Version 2: Cartons multicouleurs

Ceux-ci renforcent notre stratégie de vente, mettant ainsi les produits en valeurs.



## Étiquette portant des numéros normés

Il est possible d'attribuer à la majorité de nos produits un code barre approprié.

Un code barre complet se présente comme suit:

4012167 + numéro d'article + son numéro d'identification



## Cartes digitales

Ce modèle de conditionnement des produits est mis en application dans le secteur d'irrigation. Les cartes contiennent toutes les données de l'article, ainsi que son code barre.



## Sachet plastifié

On offre ainsi à notre clientèle un conditionnement individuel portant une étiquette de votre choix.

Remarque importante: Toutes les informations sont sous réserve d'éventuelles erreurs typographiques ou de modifications de la conception. Toute réimpression ou reproduction photomécanique - même partielle - n'est permise qu'avec l'autorisation de puteus GmbH, Lenenweg 6, D-47918 Tönisvorst.





Nos gammes de produits:



## 1 Robinetterie d'alimentation

## 2 Robinetterie sanitaire + accessoires

## 3 Raccords d'arrosage + robinetterie de jardin

## 4 Raccords laiton + à fontes malléables

## 5 Robinetterie de bâtiment + de chauffage

## 6 Pompes à main, fontaines + accessoires

[www.eine-starke-gruppe.de](http://www.eine-starke-gruppe.de)